

ÉDITO-CHOC

CERAS, les Jets et la Ville

En 1982, la Ville de Sherbrooke, par l'entremise du maire Jacques O'Bready et du directeur général Roch Létourneau, signait un pacte de cinq ans avec WinnBrooke Hockey INC. i.e. avec l'organisation des Jets de Winnipeg à qui on accordait l'opération des bars et restaurants du Palais des sports. Ce contrat, EN APPARENCE avantageux pour la ville, est censé rapporter la somme de 30 000\$ par année. On peut présumer que les Jets réaliseront des profits substantiels avec cette opération.

Mais voici que CERAS, un peu tard, il est vrai, par l'intermédiaire de Roméo Quintal, se réclame d'un ancien contrat et même d'une clause obscure du contrat passé avec Winnbrooke Hockey INC, pour exiger que durant les dix jours de l'exposition agricole de Sherbrooke, l'opération des bars et restaurants du Palais des sports lui soit remise. Reconnaissons tout de suite avec le directeur gérant des Jets, M. Guilbault, que CERAS a attendu bien tard pour manifester ses prétentions. Néanmoins ce conflit suscite quelques questions qui mériteraient des réponses claires des autorités concernées à la ville de Sherbrooke.



Alvin Doucet Roch Létourneau Georges Guilbault

D'abord quelle raison a poussé la ville à négocier un tel arrangement avec les Jets? Si jadis la Ville réalisait des profits avec ce commerce, pourquoi a-t-elle modifié sa philosophie? M. Létourneau peut-il clarifier la confusion qui semble exister entre les acquis de CERAS et le contrat des Jets? Peut-il expliquer pourquoi la Ville aurait oublié, en discutant avec les Jets, l'existence de l'exposition agricole et de CERAS? Enfin M. Létourneau pourrait-il intervenir publiquement dans ce dossier, étant donné que ce n'est pas aux locataires de s'entendre à l'amiable entre eux, mais à la ville de préciser la nature du contrat ou des contrats qui la lient aux Jets et à CERAS?

D'autre part, alors qu'il est question de régler l'opération des bars et restaurants à Eugène-Lalonde, M. Alvin Doucet, des Services récréatifs et communautaires, et M. Létourneau peuvent-ils nous dire pourquoi ils semblent privilégier l'entreprise privée alors qu'il y a là source appréciable de profits pour la Ville? Aurait-on peur de "salir" la mission sociale des loisirs en prenant charge d'une opération destinée à faire des profits? Quand étaleront-ils leurs chiffres pour démontrer que l'opération de telles concessions ne serait pas rentable?

La ville a cédé aux Jets un contrat fort lucratif. Le moins qu'elle pourrait accomplir maintenant serait de dénouer l'impatte au lieu de se tenir prudemment à l'écart. Et elle serait avisée de ne pas répéter cette erreur.

Jean Vigneault

Gullbault attend une proposition écrite de CERAS A 3

bonne journée!

1ère hausse du taux d'inflation en un an

5,6%

B 3



Filteres-presses: sous-contrat de 2 millions \$ à Magotteaux

A 8

TEMPÉRATURE—

AVERSES: 26°C.
DEMAIN: NUAGEUX.....D-2

Aujourd'hui

SOMMAIRE ABRÉGÉ

- ARTS.....C-7
- CARRIÈRES.....B-8
- DÉCÈS.....D-6
- FINANCES.....B-4
- PETITES ANNONCES.....D-1
- LE QUÉBEC.....B-8
- ROMAN.....D-5
- SPORTS.....E-1
- VIVRE EN '83.....C-1



En compensation de l'annexion du tiers de son territoire à Deauville

Rock-Forest réclame 1,2 million \$ A 2

la tribune

74e ANNÉE — No 128 — 44 PAGES — 5 CAHIERS — SHERBROOKE, MERCREDI 20 JUILLET 1983 —

(SAMEDI 60¢) 40¢
Livraison à domicile
\$2.25 par semaine

Au moins jusqu'à vendredi matin

Grégoire devra patienter en prison

QUEBEC (PC) — Le député indépendant de Frontenac Gilles Grégoire devra patienter en prison au moins jusqu'à vendredi matin.

Ce n'est qu'à ce moment qu'il saura si le juge Ross Goodwin, de la Cour supérieure du Québec, lui accorde la permission d'en appeler du verdict de culpabilité rendu contre lui pour avoir incité à la délinquance sept jeunes filles mineures en commettant des actes d'immoralité sexuelle.

Gilles Grégoire a été condamné le 14 juillet par le Tribunal de la jeunesse à une peine d'emprisonnement de deux ans moins un jour, doublée d'une amende de 2,900 \$.

Son procureur, Me Pierre Gaudreau, soutient comme argument principal que l'accusation d'immoralité sexuelle portée contre lui est mal définie, ce qui aurait laissé place à une interprétation subjective de la part du juge de première instance.

Le procureur de la Couronne, Me René de La Sablonnière, allègue pour sa part qu'il faut se référer aux normes et aux critères canadiens en cette matière et affirme que la notion d'immoralité sexuelle est très bien comprise par les juristes.

L'avocat de M. Grégoire invoque également à l'appui de son argumentation des motifs constitutionnels reliés à la discrimination fondée sur l'âge qui iraient à l'encontre de l'article 15 de la Charte canadienne des droits et libertés.

Toutefois, la Couronne indique que l'article 15 n'entrera en vigueur qu'en 1985 en vertu de l'article 32.2 de la Charte.

La requête du député Grégoire fait aussi état des circonstances particulières dans lesquelles s'est déroulé le procès. Selon Me Gaudreau, le député n'aurait pas eu droit à un procès juste et équitable parce qu'un huis clos n'a été imposé qu'au deuxième jour des audiences.

"La presse a fait une grosse histoire avec ce crime de sorte que le juge a été influencé par la pression de l'opinion publique", indique-t-il.



Gilles Grégoire est ramené, menottes aux poignets, à la prison d'Orsainville.

L'avocat reproche aussi au juge de première instance d'avoir considéré les aveux de délits antérieurs de M. Grégoire comme une preuve de non-crédibilité.

La Couronne, de son côté, soutient qu'au contraire le juge ne s'est pas laissé impressionner et que la façon dont il a invité les représentants de la presse à se retirer au deuxième jour du procès le démontre.

Me de La Sablonnière rappelle également que le juge de première instance a toujours très bien expliqué ses motifs de ne pas croire M. Grégoire.

En l'espace de quelques heures

20 policiers de Québec relevés de leurs fonctions... puis repris

QUEBEC (PC) — Vingt policiers de la ville de Québec relevés de leurs fonctions mardi à la suite de mesures de pression de leur syndicat ont été repris, et la situation est revenue à la normale quelques minutes avant le quart de nuit, a-t-on appris tard en soirée mardi.

Les agents avaient été punis pour avoir refusé de se présenter à leurs postes de travail, par les autorités municipales, et remplacés par des agents de la Sûreté du Québec.

En annonçant la nouvelle en fin d'après-midi, le maire de Québec Jean Pelletier avait précisé qu'il ne s'agissait pas de suspensions.

"Ils sont relevés de leurs fonctions jusqu'à ce qu'ils décident de retourner à leurs postes", avait-il expliqué.

"Ces 20 policiers ont été victimes de certaines têtes plus chaudes que

d'autres dans l'organisation syndicale", avait-il ajouté.

Les policiers avaient reçu l'ordre de leurs supérieurs de remettre leurs armes et leurs insignes.

En début de soirée, le président du syndicat, M. Jacques Dumas, avait refusé de faire quelque commentaire que ce soit sur la situation.

L'exécutif du syndicat des policiers avait rencontré les autorités municipales en soirée, et mis un terme au problème des 20 policiers punis.

La relève est survenue à la suite d'une série de manifestations menées par les policiers municipaux, qui voulaient protester contre la lenteur des négociations: ils sont sans contrat depuis décembre.

Les négociations sont rompues et la ville a demandé l'arbitrage.



Les moyens de pression utilisés, hier, par les policiers municipaux allaient du refus de répondre à autre chose qu'aux appels d'urgence au rassemblement devant l'hôtel de ville.

SAMEDI PROCHAIN — 23 JUILLET

dans La Tribune

Le Bingo Estival 2-500

En compensation de l'annexion du tiers de son territoire à Deauville Rock-Forest réclame 1,2 million \$

par François Gougeon

ROCK-FOREST — La ville de Rock-Forest a établi à 1,271,140 \$ le montant que la municipalité de Deauville devrait lui verser pour compenser la perte de revenus faisant suite à l'annexion du tiers de son territoire, le 1er janvier 1982.

Même si on tardé à y donner suite, le dossier de la compensation financière n'est pas mort et la ville de Rock-Forest entend le compléter au plus tard lors de la préparation de son budget pour l'année 1984, en novembre. Ainsi, selon la proposition faite dernièrement à Deauville, Rock-Forest attend un chèque de 127,114 \$ par année et ce, durant 10 ans.

Selon les évaluations et les analyses, la ville de Rock-Forest évalué à 206,000 \$ annuellement la per-

te nette découlant de la décision du ministre Jacques Léonard, des Affaires municipales, de confier à l'administration de Deauville cet immense territoire situé au sud-ouest du 8e rang, depuis le 1er janvier 1982. On signale que les entrées de taxes équivalaient à 253,928 \$, contre moins de 50,000 \$ en frais d'entretien et dépenses de toute nature de la part de Rock-Forest. "Notre perte est d'autant plus lourde que malgré la disparition du territoire et de ses quelque 300 payeurs de taxes, nous n'avons rien changé à la structure municipale.

C'est-à-dire que nous avons continué à maintenir les services et les effectifs que la ville s'était donnée selon la population d'avant l'annexion du tiers de notre territoire à Deauville", a déclaré hier M. Laurent Boudreau, en établissant à environ 850 le nombre de personnes habitant l'endroit; un secteur dont

l'évaluation imposable totalisait pour Rock-Forest 13 millions \$.

Deauville attend les documents officiels

DEAUVILLE (FG) — Le maire de Deauville a déclaré hier qu'il ne fera aucune démarche quant à la compensation à verser à Rock-Forest, tant que cette ville n'aura pas fait les choses de façon officielle.

"Pour ma part, je n'ai rien à dire, sinon que je n'ai jamais reçu de résolution de la part de Rock-Forest... tout ce que j'ai en ma possession, c'est un petit bout de papier, sans rien de plus, sans même

de signature", a lancé M. Egide Marcoux.

"Tant que nous n'aurons rien reçu d'officiel à Deauville sur cette affaire de la part de Rock-Forest, alors il ne se passera rien", a indiqué le maire de Deauville.

Il n'a pas voulu commenter à savoir si le montant de 127,114 \$ à verser à chaque année, durant 10 ans, lui semble fondé. "On en reparlera quand il y aura des documents officiels", a conclu M. Marcoux.

n'est pas une position coulée dans le ciment, a noté M. Boudreau. "C'est toujours négociable... à tout événement, la balle se trouve maintenant dans le camp de Deauville et si nous n'avons reçu aucune nouvelle de leur part le 1er août, nous allons revenir à la charge. Nous voulons régler cela le plus tôt possible", a-t-il émis.

Il fut un temps où la ville de Rock-Forest, sous l'insistance de l'ancien directeur général, M. Richard Parenteau, voulait en finir en envoyant directement un compte de taxes à chacun des propriétaires ayant passé de la juridiction de Rock-Forest à celle de Deauville, à la suite de l'annexion. "Nous avons choisi de régler avec la municipalité, mais la loi nous permet toujours d'envoyer des comptes de taxes directement aux anciens propriétaires de Rock-Forest si on ne s'entend pas", devait conclure le maire Boudreau.



Laurent Boudreau

Incendie criminel: suspect renvoyé pour un examen

SHERBROOKE — Le magistrat Gabriel Lassonde de la Cour des sessions de la paix a renvoyé hier Jeannot Turmel pour un examen sommaire de trois jours.

Cet individu, âgé de 31 ans et sans domicile connu, est soupçonné d'avoir mis le feu à du papier susceptible de faire prendre le feu à l'ancien immeuble de la compagnie Stanstead & Sherbrooke sur la rue Dufferin.

Le procureur Thomas Walsh et le défenseur Jean Charest avaient recommandé que Turmel fasse l'objet d'une évaluation médicale.

Sa comparution a été reportée à vendredi.

On a appris qu'un suspect s'est présenté lundi vers 08 h. 30 à la PJ sur les lieux de l'incendie qui avait débuté avant 06 h. et qui a causé plus de 100,000 \$ de dommages.

Les flammes ont pris naissance dans la voûte de la firme d'évaluateurs consultants Roy, Morin et associés et la fumée et la suie se sont répandues au siège social du service d'aide juridique de l'Estrie.

La police soupçonne le suspect d'avoir manifesté son contentement parce que des filières hantées par le mal avaient été purifiées par le feu.

Turmel sera défendu grâce à un mandat de l'aide juridique.

Entre temps, le directeur général du service d'aide juridique, Me Jacques Lemay, a indiqué que les avocats de son service avaient été relocalisés temporairement au 31 de la rue King ouest en attendant que leurs bureaux soient nettoyés ce qui devrait être fait d'ici à lundi.

Le feu a causé 250,000 \$ de dommages en sept jours

SHERBROOKE (psj) — En sept jours, soit entre le 11 et le 18 juillet, le feu a causé pour près d'un quart de million de dollars de dommages à Sherbrooke.

Il y a bien sûr l'incendie criminel de lundi matin, rue Dufferin, qui a fait des dégâts de plus de 100 000 \$ à l'édifice Mena'Sen. A ces pertes déjà considérables s'ajoutent celles, causées sept jours auparavant à l'usine Dominion Textile, située sur la rue Pacifique.

Une première évaluation situait le montant des dommages entre 10 000 et 15 000 \$ mais la note finale devait connaître une montée vertigineuse de l'ordre de dizaines de milliers de dollars puisqu'elle indi-

quait des dommages approchant les 100 000 \$, peut-être davantage.

Une fois les opérations de nettoyage complétées, on s'est aperçu que de l'équipement motorisé, des fils électriques de même que plusieurs filtres avaient été endommagés dans la tour de ventilation où s'étaient infiltrées des étincelles occasionnées par des travaux de soudure.

L'inspecteur Michel Richer, du département de Prévention, devait préciser cela à La Tribune, hier, après que cette dernière eût appris que les dommages causés aux installations de la Dominion Textile étaient beaucoup plus élevés que que l'on avait cru au départ.

Par ailleurs, la Dominion Textile devait connaître un second incendie, cette fois au cours de la fin de semaine. Les dommages, principalement causés dans une chambre à poussière, devaient se chiffrer à un montant de 15 000 \$.

A ces incendies, s'ajoutent les pertes entraînées par des incendies plus mineurs mais qui portent le montant total de cette semaine "infernale" à près ou plus de 250 000 \$.

Ce sont ces genres de semaine que l'inspecteur-chef Maurice Lemieux du département de Prévention aimerait oublier car elles pé-

sent lourdement dans la compilation des statistiques annuelles.

En une très courte période, soit depuis la dernière semaine de mai jusqu'en début de semaine, on aura enregistré au Service d'incendie près de la moitié des pertes de toute l'année dernière, pertes qui se chiffreraient à quelque 900 000 \$.

Fin de mai, une série d'incendies causait pour près de 100 000 \$ de dommages; le 13 juin, l'incendie dans un laboratoire à l'Université causait pour plus de 100 000 \$ de dommages puis enfin, la dernière série noire de la semaine dernière.

Pour drainer la circulation

Quatre policiers, à savoir deux membres de l'escouade des motards et deux patrouilleurs, ont été chargés de drainer la circulation aux heures de pointe à la rencontre des rues King et Belvédère, Belvédère et Minto, Belvédère et Rand, en Belvédère et Galt.

Cette mesure vise à mieux écouler la circulation dans ce secteur doublement achalandé depuis la fermeture du pont Jacques-Cartier, survenue lundi et qui se prolongera jusqu'à la fin de la première semaine du mois d'août.

A cause des travaux, le pont Gingués et la rue Galt se partagent la circulation des gens se dirigeant ou sortant du quartier ouest.



(Photo La Tribune par Claude Poulin)

d'une ligne à la page

PUBLICITE PUBLI-REPORTAGE CONCOURS
PUBLI-PROMOTION ANNONCES RELATIONS PUBLIQUES

bingo

la tribune

Rapido 2-500

2 MARATHONS SUCCESSIFS SUR LA MEME CARTE

LES GAGNANTS DOIVENT APPELER A 563-1818

MARATHON-CARTE JAUNE

MONTANT A GAGNER \$500.

Numéros à marquer sur votre carte aujourd'hui:
MERCREDI, 20 juillet 1983
I-21, N-38, G-53, B-1, G-50, I-24, G-54, B-13, O-61

Circulez sur Portland

SHERBROOKE — Par l'entremise de son service des relations publiques, la Ville de Sherbrooke recommande aux automobilistes de circuler sur la rue Portland en autant que possible, au lieu de King ouest, pour une quinzaine de jours.

Des travaux en cours sur King ouest entre les rues Clark et Jacques-Cartier sont à l'origine de cette

recommandation. La rue King n'est pas fermée, mais il y a quand même un rétrécissement de la chaussée.

Hier après-midi, il y a eu un accrochage dans le secteur des travaux. On recommande donc la prudence aux conducteurs, et de choisir plutôt Portland si c'est possible.

Permis de construction: la valeur a doublé en 1 an

SHERBROOKE (LD) — Pour les six premiers mois de l'année, la valeur des permis de construction (incluant tous les secteurs) représente le double de l'an dernier.

Selon un rapport de la division de l'urbanisme au 1er juillet, la valeur totale des permis atteint 18,575,792 \$, comparativement à 9,559,460 \$ à la même date l'an dernier.

Voici les secteurs et la valeur des permis émis cette année et l'an dernier: résidentiel, 13,981,276 \$ ('83) et 1,809,985 \$ ('82); commercial, 1,225,057 \$ et 2,487,875 \$; industriel, 386,500 \$ et 51,000 \$; services,

1,699,959 \$ et 3,343,313 \$; culturel, récréatif et loisirs, 1,283,000 \$ et 170,000 \$; transport et communication, 0,00 \$ et 1,697,287 \$.

Pour le mois de juillet seul cependant, la performance de cette année avec 1,763,521 \$ est inférieure au total de 1,933,135 \$ de l'an dernier.

Les permis pour de la construction résidentielle neuve en juillet touchent quatre maisons unifamiliales et deux immeubles de quatre à quinze logements, tous dans le quartier nord.

carnet King wellington
REDIGE EN COLLABORATION

Le fondateur et toujours président de la Fête du Lac des Nations, le conseiller Jean Perreault, explique l'usure aux genoux de ses pantalons par les nombreuses heures passées à prior à genoux pour avoir du beau temps au cours du week-end...

Contrairement à Claude Métras, le maire Jean Paul Pelletier a voulu être certain de ne pas passer inaperçu en portant veston, chemise et cravate à cette avant-première de fête de vacances... et comme il l'avait prévu, il était le seul ainsi vêtu...

L'émailleuse de Windsor, Denise Tardif, a profité du dîner des bénévoles de la Fête du Lac des Nations pour remettre au président fondateur Jean Perreault, un émail sur cuivre représentant le sigle de la fête... une pièce que les gens présents auraient tous aimé recevoir à en juger par les réactions au moment du dévoilement de l'oeuvre...

Sans doute parce que cela se passe dans son quartier et qu'il le sait son collègue Jean Perreault très occupé et très enthousiaste, François Dunn a longuement discuté avec le directeur de la police sherbrookoise, Maurice Houle, pour s'assurer que la fête ne débordera pas trop le périmètre du parc Jacques-Cartier...

A voir l'enthousiasme avec lequel Jean-Paul Blanchette offrait en vente des billets à 100 \$ pour le financement de la Fête du Lac des Nations, plusieurs se sont demandés s'il avait abandonné la comptabilité pour se consacrer entièrement à la vente...

Le directeur général du Service d'aide juridique de l'Estrie, Me Jacques Lemay, a eu plus chaud que l'épicentre du foyer d'incendie au 291 rue Dufferin lorsqu'il a appris que le feu était pris à son siège social pendant qu'il se trouvait en voyage d'affaires dans la métropole...

Gérald Émond, un professeur d'électronique au cégep de Sherbrooke, ne verra pas cette fête: il l'entendra... Gérald a accepté la responsabilité d'organiser et de superviser le système de communication qu'utiliseront les responsables et le personnel de l'événement...

Le service des loisirs de Sherbrooke est-il du bar de l'entreprise privée?

Ayant entendu dire qu'il pourrait y avoir des recrues intéressantes à observer, le président de la Fête des neiges, Claude Métras, a décidé d'assister au dîner des bénévoles de la Fête du Lac des Nations, mais incongnito afin d'éviter des accusations de maraudage... il s'est donc caché derrière une moustache...

la tribune Courrier de deuxième classe Enregistrement No 1539

1950, rue Roy, Sherbrooke, Qué., Tél.: 569-9201, J1K 2X8
Journal quotidien publié à Sherbrooke par Les Journaux Trans-Canada (1982) Inc. (division La Tribune)

YVON DUBÉ
Président et Editeur

JEAN VIGNEAULT
Redacteur en chef

FRANCOIS VAILLANCOURT
Directeur du service de la publicité

GASTON GAGNÉ
Directeur du service du tirage

Téléphones: Petites annonces: 569-9501 — Publicité: 569-9201
Rédaction: 569-9184 — Tirage: 566-6353

Rock-Forest... en bref

ROCK-FOREST — Un dossier qui a beaucoup fait parler à Rock-Forest, l'automne dernier, soit celui du stationnement du Centre communautaire St-Rock, trouvera son aboutissement en début août, alors que les travaux pour la pose de revêtement bitumineux devraient être complétés. Le contrat a été accordé au plus bas soumissionnaire, pour 22,960 \$.

La ville de Rock-Forest a procédé sans difficulté au renouvellement d'obligations pour un montant total d'environ 651,000 \$ et ce, pour cinq ans.

Un montant de 200 \$ sera acheminé au Comité anti-péage sur les autoroutes dont les activités sont plus intenses dans la région des Laurentides que celle des Cantons de l'Est. Le maire Laurent Boudreau espère que toute les intervenants de la région de l'Estrie se rallieront au comité qui exige l'élimination du péage sur les autoroutes.

A un coût inférieur à 2,000 \$ par rapport à l'année précédente et pour une protection accrue, le contrat des assurances, au montant de 30,762 \$, a été donné à une firme de Rock-Forest.

DANS LA TRIBUNE AUJOURD'HUI

Nos épiciers:

AXEP: C-6
I.G.A.: C-2, C-3
METRO: A-4, A-5, A-6
PROVIGO: E-8
STEINBERG: A-10, A-11

La Quotidienne 376-4141

Revenus des restaurants du Palais des Sports lors de l'expo '83

SHERBROOKE (LD) — Le directeur-gérant des Jets de Winnipeg, M. Georges Guilbault, s'est étonné de la déclaration du vice-président de CERAS, M. Roméo Quintal, alors qu'il attend toujours une proposition écrite officielle des responsables de l'exposition.

"J'ai bien hâte qu'on nous contacte officiellement, pour qu'on nous fasse une proposition et que je puisse la soumettre aux gens de Winnipeg", de dire M. Guilbault.

A deux reprises dont la dernière fois voilà environ une semaine, M. Vincent Roselli, gérant du Palais des Sports, l'a contacté de façon informelle au nom de CERAS pour lui parler de certaines hypothèses, a admis M. Guilbault. Ce dernier a dit qu'il avait demandé qu'une proposition écrite officielle lui soit soumise pour la transmettre aux responsables des Jets à Winnipeg. La proposition est toujours attendue.

Quant à un partage éventuel des revenus des restaurants avec CERAS durant la durée de l'exposition annuelle, le directeur-gérant des Jets n'a pas formulé de refus catégorique, hier. "Nous ne sommes pas fermés à toute proposition". Il s'agit de voir la teneur de la proposition.

M. Quintal avait déploré que l'organisation des Jets se soit refusé à tout partage de revenu des restaurants et affirmé la volonté de CERAS de faire valoir ses droits.

Guilbault attend une proposition écrite

M. Guilbault s'est aussi étonné que le Comité de l'exposition régionale agricole de Sherbrooke ait attendu si tard pour soulever cette question, alors qu'on approche à grands pas de la tenue de l'exposition annuelle.

"On a signé un bail (avec la Ville de Sherbrooke). On va respecter ce qu'on a signé", a-t-il noté.

L'organisation des Jets s'est engagée à déboursier 30,000 \$ pour avoir le droit d'opérer les restaurants pour l'année 1982-83. Si on retranche la saison de hockey comme telle, cela représenterait un déboursé de quelque 18,000 \$ pour la saison creuse. L'organisation des Jets, qui vit des difficultés financières certaines, tient certainement à

ne pas laisser aller des droits pour lesquels elle paie.

Dans l'éventualité où on serait en présence de conventions contradictoires signées par la Ville à la fois avec CERAS et avec Winnbrooke Hockey Inc. (les Jets), M. Guilbault estime que le Comité de l'exposition, s'il s'estime lésé, devrait

d'abord s'adresser à la Ville de Sherbrooke. Les Jets font affaire avec la Ville et non CERAS, a-t-il noté.

Durant les années de fonctionnement des Castors qui avaient l'opération des bars, il n'avait jamais été question d'une chose semblable, a aussi noté M. Guilbault.



Selon le conseiller Hilaire Béliveau

CERAS a un "droit préférentiel"

SHERBROOKE (LD) — Selon les informations obtenues par le conseiller Hilaire Béliveau, le Comité de l'exposition régionale agricole de Sherbrooke (CERAS) dispose d'un "droit préférentiel" d'utilisation du Palais des Sports durant la durée de l'exposition annuelle.

M. Béliveau a noté qu'on lui avait déjà fait lecture, pour le démontrer, d'un article de la convention des Jets qui consacrerait la priorité des droits acquis de CERAS (qui a pris la succession de l'ETAA).

L'article 1.16 est peut-être celui auquel fait référence M. Béliveau: "L'utilisation par la partie de seconde part (Winnbrooke Hockey

Inc.) de tous locaux énumérés à la présente convention est sujette à toutes les réglementations municipales et provinciales applicables et à toutes les ententes déjà intervenues entre la partie de première part (Ville de Sherbrooke) et d'autres organismes, tels l'ETAA, CERAS Inc., le hockey mineur ou d'autres...", y lit-on.

Interrogé là-dessus, M. Georges Guilbault, directeur-gérant des Jets, a reconnu d'emblée que CERAS a un droit préférentiel pour l'usage de certains locaux, mais pas pour les restaurants. En tout cas, cela ne lui apparaît pas du tout évident à la lecture de la convention. L'article 2.2 stipule que, comme loyer des restaurants, Winn-

brooke Hockey Inc. paiera une somme annuelle de 30,000 \$ payable par versements mensuels égaux de 2,500 \$ du 1er septembre '82 au 31 août 1983. Si l'organisation des Jets n'avait pas le droit d'opérer les restaurants durant presque deux semaines en août, on aurait prévu de réduire le loyer en conséquence, fait-il valoir.

En tout cas, M. Guilbault aimerait voir le document sur lequel CERAS appuie ses prétentions.

Les conseillers Hilaire Béliveau et Jean-Yves Laflamme ont souhaité, chacun de leur côté, que CERAS et les Jets en viennent à une entente à l'amiable dans cette affaire. Compte tenu que les Jets ont déjà un personnel expérimenté dis-

ponible pour opérer les restaurants, il serait plus logique d'y recourir, en dédommageant les Jets selon un certain pourcentage, que de bâtir une autre équipe juste pour la durée de l'exposition, croit M. Béliveau.

Responsable du comité qui négocie pour la Ville avec CERAS les ententes nécessaires à la tenue de l'exposition annuelle, M. Béliveau a exprimé le souci des autorités municipales pour une situation équitable pour chacun. M. Béliveau a exprimé son intention de soulever le problème au sein du comité.

Pour le conseiller Jean-Yves Laflamme, les deux parties, CERAS et Jets, auraient intérêt à s'entendre, plutôt que de risquer un con-

flit. Il a souligné que, pour aller chercher des revenus supplémentaires, les Jets avaient accepté dernièrement de s'associer à des promoteurs pour la présentation de trois ou quatre spectacles au Palais des Sports. Les résultats n'auraient pas été à la hauteur des espoirs.

Mais durant la durée de l'exposition, les Jets pourraient tirer profit d'un grand achalandage au Palais des Sports sans qu'ils aient eu à se mêler aux efforts de promotion, cette fois. M. Laflamme ne voit pas pourquoi les Jets refuseraient de s'associer à CERAS pour l'occasion, puisqu'ils l'ont fait avec d'autres. Puisque les spectacles seront gratuits, la clientèle est pratiquement assurée.



Le coinçage de la pédale d'accélération a dirigé le véhicule du couple Fournier dans le fossé, à la rencontre du Chemin des Ecosseis et du boul. Queen, vers 12h30, hier.

Couple blessé dans un accident J'ai entendu "Pow" ... l'auto boucanait dans le champ

— André Dubreuil

SHERBROOKE (psj) — "J'étais assis à l'intérieur. Tout à coup, j'ai entendu 'Pow'! Je suis sorti, j'ai vu l'auto dans le champ et ça boucanait."

Le pompiste André Dubreuil de la station-service Ani-Mat, située angle du Chemin des Ecosseis et du boul. Queen, a été un des premiers témoins à arriver sur les lieux de l'accident dans lequel le couple Jean-Claude et Florence Fournier, de la rue Alabanel, à Sherbrooke, a subi des blessures, hier, vers 12h30.

En compagnie de son patron Ange-Albert Allard, le jeune Dubreuil a traversé le boul. Queen en courant. Tous deux étaient armés d'extincteurs. Le feu avait pris naissance sous le capot de l'automobile et avait enflammé les broussailles.

Ils ont vidé le contenu de leurs extincteurs puis des pompiers et des policiers de Sherbrooke sont arrivés sur les lieux.

Pendant que les pompiers, dirigés par le lt Guy Boisvert, ont achevé le travail d'extinction, les patrouilleurs Jacques Daigle et Claude Dumas ont porté secours aux blessés.

Pédale coincée

M. Fournier devait déclarer à la police qu'il circulait sur le Chemin des Ecosseis, en direction du boul. Queen, quand la pédale de l'accélérateur est restée coincée.

Le véhicule a donc passé outre à l'arrêt obligatoire, a évité de justesse trois poteaux pour finalement s'écraser dans le fossé, en bordure du boul. Queen.

Malgré la casse, c'est presque un miracle, étant donné l'achalandage du boul. Queen martelé d'une incessante circulation lourde, qu'il n'y ait pas eu d'autre impliqué que le véhicule de M. Fournier.

Avec l'aide des policiers, M. Fournier a pu se rendre sur ses jambes jusqu'à l'ambulance. Mme Fournier, plus mal en point, a attendu que les ambulanciers lui portent secours.

Le couple, transporté au Centre hospitalier St-Vincent-de-Paul, a été gardé sous observation durant quelques heures avant de recevoir son congé.

□ Cols blancs de la Ville de Sherbrooke

Une contre-proposition mais aussi un mandat de grève

SHERBROOKE (LD) — Mandat de grève en main, à utiliser au moment jugé opportun, l'exécutif du Syndicat des fonctionnaires municipaux de la Ville de Sherbrooke a l'intention de présenter dès aujourd'hui une contre-proposition à l'employeur, soit des augmentations salariales de 6 pour cent en 1983 et de 5 pour cent l'an prochain en gardant le statu quo sur le reste de la convention.

M. Yves Pépin, président du Syndicat, a expliqué que les 128 membres présents hier soir, sur une possibilité de 220, ont donné un mandat précis à l'exécutif. Non seulement, les syndiqués ont entériné les termes d'une contre-proposition, mais ils ont aussi du même coup confié un mandat de grève à leur exécutif.

Le vote secret sur ce dernier point

a donné une majorité de 95 pour cent des membres présents, soit 121 pour, 6 contre et 1 abstention.

Il semble bien que les cols blancs veulent presser le pas. Si mardi prochain, les représentants syndicaux n'ont pas encore obtenu de rencontre avec l'employeur à propos de la contre-proposition, l'exécutif se penchera sur l'opportunité

d'appliquer le mandat de grève, a précisé le président.

Le syndicat avait réclamé d'abord des hausses de 12 pour cent pour cette année et l'an prochain. La Ville avait offert, de son côté, 5 pour cent pour chaque année, mais elle voulait aussi faire passer la durée de la semaine de travail de 31 heures 15 à 33 heures 45. La contre-proposition implique que la semaine de travail ne serait pas prolongée.

Engagés voilà plusieurs mois, les pourparlers entre la ville et le syndicat ont été interrompus, il y six semaines, après une dizaine de rencontres.

Les offres de la Ville ont été rejetées à l'unanimité, lors d'un vote à main levée. L'exécutif a proposé un vote secret là-dessus également, mais l'assemblée a rapidement manifesté que cela n'était pas nécessaire.

Le président du Syndicat, affilié à la Fédération des employés municipaux et scolaires du Québec, a souligné que la participation s'est avérée bonne, compte tenu qu'il s'agit d'une période de vacances.

A part les cols blancs, les cols bleus sont également sans contrat de travail depuis le début de l'année.

Fête du Lac des Nations

Un feu roulant d'activités

par Lise Ouellette
SHERBROOKE — Il semble bien que cette année, l'été se célébrera au Lac des Nations alors qu'à compter de ce soir, le fantastique et le merveilleux y donnent rendez-vous à la population, pour les cinq prochains jours.

Officiellement, le feu roulant d'activités sportives, culturelles et spectaculaires qui embrasera le parc Jacques-Cartier, s'intitule la Fête du Lac des Nations.

Et une compétition nationale majeure de ski nautique, le Tournoi invitation Jean Perrault, où se produisent les meilleurs skieurs internationaux, en forme le noyau central.

Officieusement cependant, le comité organisateur présidé par le même Jean Perrault, a mis au point une véritable fête des vacances.

"C'est le temps des vacances... on ne se complique pas la vie, on amène son lunch, sa chaise de parterre et on vient faire un tour. On n'a même pas besoin d'argent... toutes les activités sont gratuites", souligne Jacques Bilodeau, secrétaire du comité.

50,560 \$ pour le nettoyage des rives de la rivière Magog

SHERBROOKE — Une subvention de 50,560 \$, dans le cadre du programme RELAIS, permettra l'embauche de 12 personnes durant 18 semaines pour effectuer le nettoyage des rives et des secteurs boisés de la rivière Magog.

Cette opération nettoyage se déroule sur l'ensemble des territoires bordant la rivière Magog, de sa source jusqu'à son confluent avec la rivière St-François, dans les limites de Sherbrooke.

En fait quatre organismes bien connus, qui se soucient fort du bassin de la rivière Magog, parrainent le projet. Il s'agit de l'Association pour la préservation du lac Magog, l'Association des riverains de Rock-Forest, l'Association des riverains et usagers de la rivière Magog et le comité CHARMES. Les organismes promoteurs font partie du Regroupement des associations du bassin de la rivière Magog, qui inclut éga-

lement le Memphrémagog Conservation Inc.

Outre le nettoyage des rives et des secteurs boisés de la rivière Magog permettant l'amélioration de son environnement, les organismes impliqués par ce projet auront l'occasion de sensibiliser la population riveraine et les usagers à la préservation et la conservation de ce cours d'eau.

Ils demandent la double collaboration de la population pour signaler, d'une part, les endroits nécessitant une intervention urgente, et d'autre part, en cessant d'utiliser les secteurs boisés comme dépôt.

Cette subvention de 50,560 \$ fait partie du total d'environ 350,000 \$ en subventions diverses qui seront consacrés à de nombreux projets cette année pour les rivières Magog et St-François.

mière mondiale: les "mongolières musicales". Six musiciens du groupe Dixieband et six aérostiers de l'équipe d'André Bilodeau offriront un mini-spectacle.

Omni-présentes, les mongolières serviront à l'occasion de support à une représentation de trapèze et de haute voltige.

Le deuxième élément-clé se produira sur le Lac des Nations même, samedi soir. Il consiste en une parade de nuit de chars allégoriques nautiques.

2 accidents et trois blessés

SHERBROOKE (psj) — Deux accidents ont fait trois blessés, hier après-midi, à Sherbrooke.

D'abord, à 13h38, sur la rue King ouest non loin de la rue Lomas, un motocycliste a subi de légères blessures quand il s'est fait couper la priorité de passage par un automobiliste.

Rosaire Tousignant, âgé de 19 ans, domicilié à Stanhope, devait se rendre de lui-même à l'hôpital St-Vincent-de-Paul pour examen.

L'automobile a quitté la cour d'un commerce pour traverser la rue King en direction du centre commercial du même nom. La moto circulait sur King et il y avait feu vert.

Par ailleurs, deux piétons ont

Enfin, troisième point, la finale de la compétition de ski, dimanche après-midi.

Et pour ceux qui s'inquiètent des inconvénients de la fermeture du pont Jacques-Cartier, le président Jean Perrault a précisé que de toute façon, le parc n'aurait pu être ouvert aux automobilistes. Question d'espace insuffisant de stationnement. Pour faciliter l'accès au site, la Corporation municipale de transport de Sherbrooke (CMTS) a prévu des circuits spéciaux.

subi de graves blessures quand en voulant traverser la rue King ouest, à la hauteur de la rue Wood, à la course ils ont donné contre un camion.

Il s'agit de deux personnes de l'extérieur, Yolande Corbeil, âgée de 45 ans, de St-Jérôme et de Gilles Labrecque, âgé de 50 ans, de LaSalle.

Ils ont été transportés au Centre hospitalier universitaire de Sherbrooke.

Selon les informations recueillies, le couple aurait passé devant un véhicule stationné le long de la rue King avant d'en reprendre la périlleuse traversée.

Cet accident est survenu vers 15h00.

Vol avec violence à deux pas du poste de police

SHERBROOKE (psj) — En plus d'avoir subi le bris de deux dents et une coupure à une lèvre, un automobiliste a été soulagé d'une somme de 1 \$ et d'une montre d'une valeur de 25 \$ lors d'un vol avec violence perpétré au cours de la nuit de lundi à mardi.

C'est le détective Jean Perreault, des enquêtes criminelles de la Police municipale, qui a été chargé d'éclaircir cette affaire.

L'automobiliste, un homme âgé dans la quarantaine, de Sherbrooke, se trouvait à la rencontre des rues Belvédère et Marquette en attente

du feu vert lorsque deux individus ont pénétré dans son automobile en lui demandant son argent.

La victime a eu beau expliquer qu'elle n'avait qu'un dollar en poche, les agresseurs ont répliqué en lui assénant un coup de poing au visage puis en allant chercher le porte-monnaie là où il se trouvait.

Ils ont effectivement constaté qu'il ne renfermait qu'un dollar. C'est alors qu'ils ont exigé bijoux et tout objet de valeur.

Ils ont ainsi récolté une montre-bracelet mais ont respecté le désir de la victime de ne pas se départir de son jonc.



PAS DE VACANCES

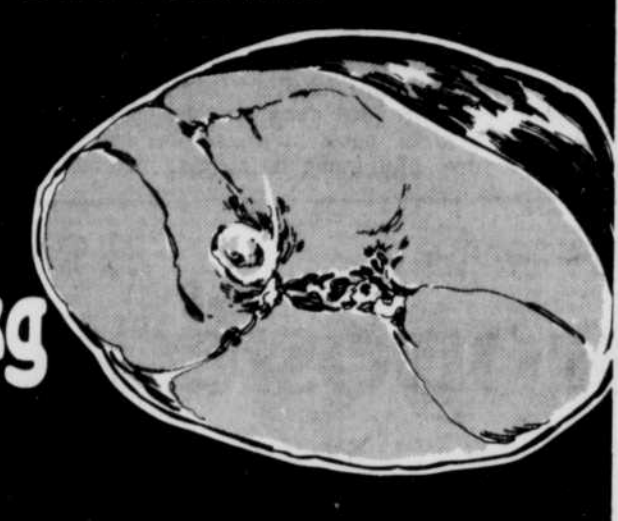
BIENVENUE AU NOUVEAU SUPERMARCHÉ JONQUIÈRE, Galeries Jonquière, Jonquière

POITRINES DE POULET FRAIS
sans dos



3,26\$ /kg
1,48\$ /lb

JAMBON FUMÉ DÉCOUENNÉ
MÉRITE
sans jarret
prêt-à-manger
un bout ou l'autre



2,82\$ /kg
1,28\$ /lb

CUISSES DE POULET FRAIS
sans dos



2,36\$ /kg
1,07\$ /lb



BOEUF HACHÉ ORDINAIRE

2,16\$ /kg
98¢ /lb

JUS DE POMMES PUR ROUGEMONT
clair ou brut non-sucré
bte 1,36 L

88¢



***BIFTECK DE CÔTES**

7,45\$ /kg
3,38\$ /lb

* Coupe provenant de boeuf Canada catégorie "A"

ÉPAULE DE PORC MÉRITE
désossée fumée
prêt à servir

4,14\$ /kg
1,88\$ /lb

PETIT SAUCISSON DE BOLOGNE CIRÉ MÉRITE
environ 1 kg

3,92\$ /kg
1,78\$ /lb

SAUCISSON DE PEPPERONI MÉTRO
emballé sous vide

5,91\$ /kg
2,68\$ /lb

SAUCISSON DE SALAMI TOUT BOEUF MÉTRO
300 g

2,25\$

FLOCONS DE THON PÂLE BYE THE SEA
bte 184 g



98¢

BRIQUETTES DE CHARBON DE BOIS KINGSFORD
sac 9,07 kg



5,99\$



CÔTES DE FLANC DE PORC surgelées

4,08\$ /kg
1,85\$ /lb

PASTRAMI NOIX DE RONDE FUMÉ MÉRITE
(tranché selon vos besoins)

8,77\$ /kg
3,98\$ /lb

SAUCISSES PORC/BOEUF MÉRITE
surgelées

3,48\$ /kg
1,58\$ /lb

FROMAGE CHEDDAR CANADIEN ST-GÉRARD
doux blanc ou jaune

6,13\$ /kg
2,78\$ /lb

SALADE DE CHOUX CRÉMEUSE
chef ou macaroni vrac
MÉRITE

2,18\$ /kg
99¢ /lb

KETCHUP AUX TOMATES HEINZ
cont 1,25 L

2,48\$

COUCHES JETABLES AVEC FRONCES PERMASÈCHES PAMPERS
premiers pas régulier, bte de 48 plus, bte de 40

9,98\$

PAIN DE VIANDE KAM
bte 340 g

1,49\$

SAUMON KETA TEA ROSE
bte 220 g

1,29\$

DÉSODORISANT BRUT 33
régulier, poudre antisudorifique
aérosol 200 mL

2,28\$

BOISSON AUX FRUITS ROUGEMONT
saveurs variées
boute 1,8 L

99¢

BOISSON AUX FRUITS TANG
saveurs variées
paquet 3 x 250 mL

99¢

SOUPE HABITANT
saveurs variées
bte 227 mL

3/1,00\$

Les prix annoncés dans ces pages sont en vigueur dans tous les magasins de vos régions. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Il est possible que certains articles ne soient plus disponibles. Si un article venait à manquer, nous vous en remercions.



En connaît not' monde!

POUR LES PRIX!

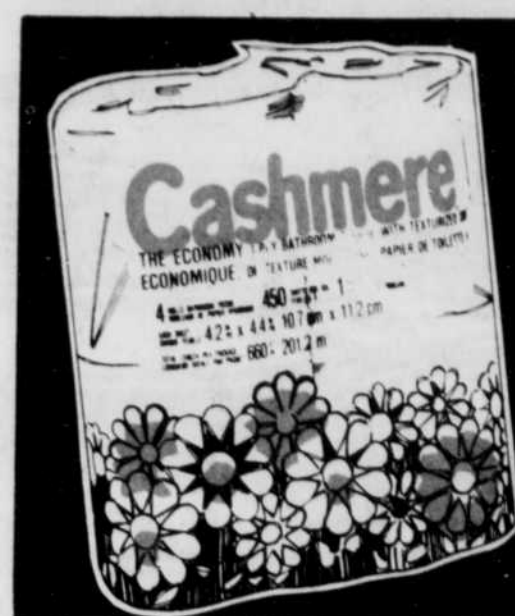


BANANES DÔLE GROS FRUIT
Produit de l'Honduras

99¢ /kg
45¢ /lb

BLEUETS
Produit des États-Unis
Cat. Canada no 1

99¢ chop.



PAPIER HYGIËNIQUE CASHMERE
blanc ou champagne
paquet de 4 rouleaux

98¢



CHAMPIGNONS JADE
pieds & morceaux
bte 284 mL

58¢



***LAITUE ICEBERG**
Culture du Québec
Cat. Canada no 1
gr. 18

29¢ ch.

EAU MINÉRALE MONTCLAIR
cont. 750 mL

58¢

PÊCHES OU POIRES EN MOITIÉS ARDMONA
dans sirop léger
Soleil de l'Australie
bte 796 mL

98¢

***CONCOMBRES**
Culture du Québec
Cat. Canada no 1

2/39¢

***OIGNONS VERTS**
Culture du Québec

2/75¢

***RADIS**
Culture du Québec
cello 454 g

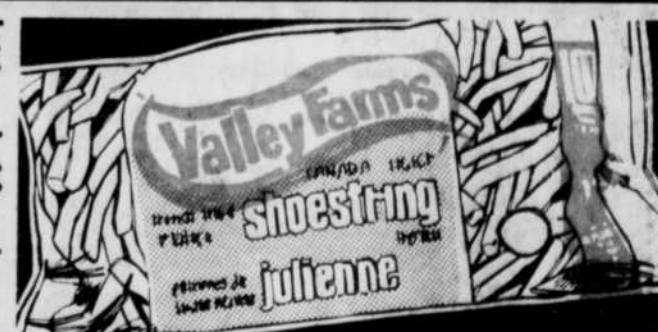
39¢ ch.

***ÉPINARDS**
Culture du Québec
cello 283 g

59¢ ch.

LIMETTES
Produit des États-Unis
gr 125

6/39¢



POMMES DE TERRE FRITES VALLEY FARM
surgelées coupe julienne,
sac 1 kg

2/89¢

MINI-POUDING LAURA SECORD
saveurs variées
paquet 4 x 142 g

1,57\$

YOGOURT LAURA SECORD
saveurs variées
paquet 4 x 125 g

1,57\$

BOISSONS GAZEUSES MÉTRO
saveurs variées
canette avec ouverture éclair
280 mL

3/87¢

MARGARINE MOLLE PARKAY
cont. 907 g
(disponible au Québec
seulement)

1,69\$

BOISSONS GAZEUSES PEPSI COLA DIET PEPSI
bouteilles consignées
6 x 750 mL

3,29\$

CRISTAUX DE SAVEUR NEILSON
fraises, orange, raisin
canette 600 g

1,99\$

CROUSTILLES YUM YUM
saveurs assorties
sac 200 g

99¢

POUDRE POUR LAVE-VAISSELLE CALGONITE
bte 1,4 kg

3,19\$

JUS D'ORANGE CONCENTRÉ KENT
surgelé
cont. 341 mL

75¢

POUDING POPS JELL-O
saveurs variées
surgelé bte 12 x 50 mL

2,59\$

PIZZA CROUSTI-TENDRE 7" McCAIN
surgelé
pepperoni, bte 255 g
de luxe, bte 250 g

1,29\$

POISSON & FRITES SEAFRESH
surgelé bte 900 g

2,39\$

maitres épiciers Métro du lundi 18 juillet au samedi 23 juillet 1983 jusqu'à 17h00.
à manquer, n'hésitez pas à demander un bon d'achat différé. Pas de vente aux marchands. Photos à titre indicatif seulement.

"La régularité dans les approvisionnements en fruits et légumes est à la merci des conditions météorologiques. Soyez toutefois assurés, chers clients, que dans le cas de ces denrées, les épiciers Métro ne ménagent aucun effort pour vous offrir variété et qualité à bon prix tout au long des saisons."

93094



**PAS DE
VACANCES
POUR
LES PRIX!**

**Chez Métro, l'affaire
est...**



**JUS DE TOMATES
HEINZ**
Canada de fantaisie
bte 540 ml

**KETCHUP AUX TOMATES
HEINZ**
bout. 1,25 L

2/89¢

2,48\$



**ASSAISONNEMENT À
SALADE À L'ANGLAISE
HEINZ**
cont. 250 mL

1,49\$



**TARTINADE
À SANDWICH
HEINZ**
cont. 250 mL

99¢



**SAUCE # 57
POUR BIFTECK
HEINZ**
cont. 199 mL

1,09\$



**SAUCE B.B.Q.
HEINZ**
régulière ou à l'ail
bout. 455 mL

1,29\$



**CORNICHONS POUR TARTINES OU PETITS
CORNICHONS À L'ANETH CACHERS
AVEC AIL
HEINZ**
bocal 750 mL

1,69\$



**RELISH
HEINZ**
sucrée, hot dog, piccalilli
bocal 375 mL

99¢



**MOUTARDE PRÉPARÉE
HEINZ**
bocal 500 mL

89¢

**PAPIER D'ALUMINIUM
ALCAN**
rouleau 18" x 25'

1,79\$

**FRITES SURGELÉES
VALLEY FARM**
coupe julienne
sac 1 kg

2/89¢

Les prix annoncés dans cette page sont en vigueur dans tous les magasins de vos maîtres épiciers Métro du lundi 18 juillet au samedi 23 juillet 1983 jusqu'à 17h00. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Il est possible que certains articles ne soient plus disponibles. Si un article venait à manquer, n'hésitez pas à demander un bon d'achat différé. Pas de vente aux marchands. Photos à titre indicatif seulement.



METRO

Un air de vacances à Sherbrooke

par Denis Dufresne
SHERBROOKE — Dans les rues de la ville, tout semble plus calme sous le soleil de

en ville durant cette période, certains par choix, d'autres par dépit, nous avons tenté de savoir ce qu'ils font de leurs journées.

assureur-vie de Québec, visite des parents à Sherbrooke pour la semaine. Lorsque nous l'avons rencontré au parc Victoria, il a ex-

parcs permettent de se changer les idées." M. Bergeron compte aussi profiter du beau temps pour travailler sur sa maison et au cours de

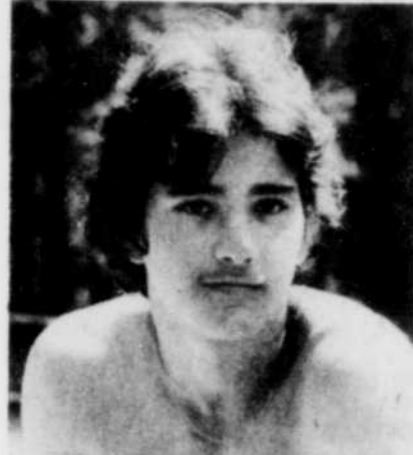
cette dame à la retraite se dit fort heureuse de pouvoir se rendre dans les parcs, car "ma santé ne me permet plus de voyager."

à la maison, Jacinthe Doyon, de Fleurimont, aime bien mieux se rendre dans des endroits comme le parc Victoria, avec son petit

l'instant, "c'est agréable dans les parcs, on voit du monde, il y a de la musique, ça détend et tu passes une belle journée." Et elle ajout-

qui est mécanicien de machine fixe, aime bien la nature et à défaut de pouvoir aller sur les plages de la Nouvelle-Angleterre, à

un bel endroit et ce n'est pas pollué." Il est donc possible de prendre des vacances à Sherbrooke, du moins, bien des gens le



Bruno Therrien travaille dans un restaurant et étudie.



Paul Beaulieu, assureur-vie de Québec.



Sylvio Bergeron, de Sherbrooke, gérant général d'usine.



Mme A. Giguère, de Sherbrooke.



Mme M. R. Roy, de Sherbrooke.



Jacinthe Doyon, de Fleurimont.

juillet, qui, de bien haut, invite les enfants et leurs parents, les gens seuls, les jeunes aussi et les aînés, dans les parcs. On y fait des rencontres, on y discute, on y joue ou on s'y prélasser, bref, on se la coule douce... A n'en pas douter, les Sherbrookoïses sont en vacances !

Et puisque plusieurs d'entre eux demeurent

"On se fait griller et puis on s'amuse!" Voilà le programme de Bruno Therrien pour l'été. En vacances jus- qu'à la rentrée des classes, il travaillait dans un restaurant. A-t-il d'autres projets ? Pas vraiment et cela ne l'ennuie pas de passer l'été à Sherbrooke et puis, dit-il, "je n'ai pas assez d'argent pour aller aux Etats-Unis."

M. Paul Beaulieu, un piqué qu'il venait souvent en Estrie, une région que lui et sa famille aiment bien. De son côté, M. Sylvio Bergeron, qui habite Sherbrooke depuis 10 ans et est gérant général d'une usine, prend une partie de ses vacances dans la région, car celle-ci lui offre le plein-air et la tranquillité. "J'aime bien la région et ses montagnes, de plus les

la dernière semaines de ses vacances, il ira au bord de la mer avec sa famille. "On vient ici pour se reposer de notre maison, on va marcher, lire et jouer aux cartes. C'est agréable ici, surtout avec une journée comme aujourd'hui." Un bel après-midi d'été au parc Victoria et voilà Mme Giguère comblée. Origin-

Sa compagnie, Mme Roy, de Sherbrooke également, indique "c'est tellement beau Sherbrooke; il me semble que ça ne vaut pas la peine d'aller ailleurs." Pour ces deux dames, les vacances se passent ici dans les parcs, "on aime notre petit confort et on vient ici en autobus, c'est proche." Plutôt que de rester

garçon de six mois, lorsqu'elle ne fait pas de camping. Selon Jacinthe, qui est sans travail pour

te, "il faut en profiter, car l'hiver dure bien assez longtemps." Enfin, de Fleurimont également, Richard,

cause du taux de change, il déclare, "je profite des parcs, je vais souvent à la pointe Murray, à Magog, c'est

font et la plupart de ceux rencontrés semblent fort heureux d'avoir accès aux parcs municipaux.

La Loi des trois chaînes: peu de personnes concernées en Estrie

SHERBROOKE (FG) — Si bon nombre de propriétaires riverains de certaines régions du Québec sont directement concernés par la loi dite "des trois chaînes", il semble que ce ne soit pas le cas en Estrie.

C'est ce qu'a indiqué hier un porte-parole du bureau régional du ministère de l'Énergie et des Ressources, M. Alain Dion, en commentant toute cette histoire. On sait qu'en se prononçant dernièrement sur le sujet, la Cour

d'appel du Québec a statué que la "Loi des trois chaînes", adoptée par le gouvernement de 1888, est valide; c'est-à-dire qu'elle s'applique rétroactivement à partir de 1884. Cette législation stipule que le gouvernement a véritablement un droit de propriété sur une lisière de 60,3 mètres (198 pieds) en profondeur, à partir de la ligne des hautes eaux naturelles, en bordure des lacs et des rivières "non navigables" sur tous les terrains concédés à des particuliers entre 1884 et 1919.

Depuis cette date et pour l'avenir, il n'y avait aucun litige: la loi établissait clairement que le gouvernement se réserve une bande de terrain de 60 mètres depuis les rives de tout cours d'eau "non navigable". Les régions ouvertes tardivement à la colonisation, comme l'Abitibi, le Saguenay, la Côte-Nord, sont particulièrement concernées et le ministère Énergie et Ressources invite les occupants de lots situés en bordure de lacs et rivières "non

navigables", concédés entre 1884 et 1919, à vérifier leurs titres de propriété. Si c'est leur cas, ils peuvent régulariser leur situation en louant ou en achetant le terrain. "En Estrie, comme la colonisation s'est faite plus tôt, il semble que ça ne touche pas beaucoup de gens. De toute façon, ce sera très difficile de le savoir puisque nous ne possédons pas les ressources humaines et techniques pour faire l'inventaire", a expli-

qué M. Alain Dion. "Et puis, rajoute-t-il, il sera bien difficile de savoir exactement quel cours d'eau un encadrement forestier appelé à servir comme zone protectrice des berges.

Pas de récoltes record cette année

SHERBROOKE (FG) — De façon générale, il faudra s'attendre cette année à une diminution des rendements du maïs-grain et des différentes céréales fourragères produites en région. On sait qu'à cause de la mauvaise température du début de la saison, les semis ont été effectués en retard et bien que l'on s'attend à une récolte plus faible cette année par rapport à l'an dernier, qui fut une année record, il est impossible à ce moment-ci d'avoir une idée du pourcentage

des pertes ou de la baisse des rendements. Au bureau régional de l'Estrie de la Régie de l'assurance-récolte, on n'ose pas se prononcer pour la bonne raison qu'il va s'écouler encore quelques semaines avant le début des récoltes et qu'on ignore ce qu'il en sera de la température. "La température nous réserve toujours des surprises. Cela rend les prévisions très difficiles. Ainsi, on peut penser, par exemple, que si le beau temps qu'on connaît depuis environ le 10 juin se maintient

ainsi jusqu'à la fin de la saison, on aura peut-être rattrapé le retard", émet le directeur de cet organisme régional, M. Laurent Corriveau. Au niveau du maïs-grain, dont on estime que les superficies en culture ont été réduites de environ 10 pour cent cette année sur l'an passé, il faudra attendre la fin de la saison de croissance avant de se prononcer. Si les gélées sont très hâtives, alors les dégâts pourront être très élevés. Quant aux céréales, on prévoit que l'orge

sera récoltée au début d'août et l'avoine et le blé à la fin de ce mois ou au commencement de septembre. Il est bien entendu que l'année record enregistrée l'an dernier ne se reproduira pas cette saison-ci. Mais avant de s'alarmer, on préfère attendre le début de la récolte. "Les rendements ne seront pas les mêmes partout. Ils pourront être différents d'un producteur à l'autre et possiblement différents chez un même producteur", a finalement indiqué M. Corriveau.



Collision à Ascot-Corner

Une collision impliquant deux petites voitures est survenue vers 18 heures 30 hier, non loin du cimetière d'Ascot-Corner, route 112. L'un des impliqués a été blessé et conduit à l'hôpital par les ambu-

lanciers de la Ville d'East-Angus. Au moment d'aller sous presse, il était toujours impossible de connaître l'identité du blessé.

Juillet

le mois des soldes chez

Sears

En vigueur du 20 juillet au 23 juillet ou jusqu'à épuisement de la marchandise

Appareil-photo 38 mm 'Sure Shot' de Canon, très agréable et facile à utiliser.

199⁹⁸

ch. Ord. 219,98 \$

a- Objectif 38 mm f/2.8 avec mise au point automatique, contrôle d'exposition, chargement du film et flash automatiques; avance et rebobinage du film aussi automatiques. Avec capuchon d'objectif. 03R 011 213.

Économisez 20 \$ sur appareil 'Super Sure Shot' de Canon. Avance du film automatique, flash incorporé et beaucoup d'autres commandes automatiques. 03R 011 219. (non illustré). Ord. 259,98 \$..... **239,98 \$ ch.**

b- Économisez 20 \$ sur appareil Canon AE 1P. Automatisation programmée et priorité de la vitesse d'obturation, et réglages manuels. 03R 011 340. Ord. 359,98 \$..... **339,98 \$ ch.**

c- Rabais 10 \$ sur appareil 'Snappy 50' de Canon. Appareil 35 mm de poche, avec mise au point automatique et autres réglages automatiques. 03R 011 214. Ord. 159,98 \$..... **149,98 \$ ch.**

d- Économisez 5 \$ sur appareil Hanimax à disque. Avec avance du film et flash automatiques. 03R 011 820..... **49,98 \$ ch.**

Agrandissements à moitié prix! No 20700. Ne manquez pas cette occasion! Ord. 2,99 \$ à 11,95 \$..... **1,49 \$ à 5,97 \$ ch.**

Commandes téléphoniques acceptées
Rayon 03, Équipement photographique

Les mentions "Ord." de Simpson-Sears Limitée se rapportent à des prix Sears. Heures d'ouverture: 9h30 à 17h30 du lundi au mercredi; de 9h30 à 21h le jeudi et le vendredi; de 9h à 17h le samedi. **Sherbrooke, Carrefour de L'Estrie;** Copyright Canada, 1983, Simpson-Sears Limitée

Magasinage en personne seulement

Sears

vous en avez pour votre argent...et plus






93064



CHLT TV

Lundi au vendredi 18 h 00



Le Monde



Sears

Filtres-presses

Sous-contrat de 2 millions \$ à Magotteaux



Le vice-président de Magotteaux Canada, M. Roland Pattyn

Le contrat des filtres-presses de la Communauté urbaine de Montréal qui a été accordé à la japonaise Marubeni au dé-

M. Roland Pattyn, la fonderie magoise s'est vue octroyer le contrat de fabrication de quelque 700 plaques qui entrent dans la fabrication des filtres-presses.

Ces plaques sont d'immenses panneaux de métal de deux mètres par deux mètres. Chaque pièce pèse environ 1,300 kilos.

Selon les termes du contrat conclu entre la compagnie japonaise et Magotteaux, cette dernière s'engage à livrer la marchandise à la fin de 1984. C'est à compter du mois d'août 1983 que les employés de Magog s'attèleront à la tâche.

Teneur québécoise

Comme l'explique M. Pattyn, "lorsque la compagnie Ingersoll-Rand a raté le contrat des filtres-presses et que la CUM a préféré la compagnie japonaise, certain ont conclu trop rapidement à une perte pour la région et pour le Québec en oubliant que la compagnie japonaise était

obligée de garantir une certaine teneur québécoise de son produit." En effet, en accordant le contrat de fabrication à Marubeni

qui exigeait 18,8 millions \$, la CUM avait obtenu la garantie que 65 pour cent du contenu de ces produits serait québécois.

En décrochant le contrat de fabrication des 700 plaques, Magotteaux va chercher ainsi, souligne M. Pattyn, une part de 2 millions \$

ou environ 11 pour cent. Quant aux autres impacts sur la compagnie, M. Pattyn demeure prudent et déclare

que ce contrat va permettre à sa compagnie de récupérer du terrain perdu durant la crise économique que l'on vient de connaître. Ma-

gotteaux comme l'ensemble des fonderies, a été affectée par les problèmes vécus dans les secteurs minier et métallurgique. Des 180

travailleurs employés durant les temps forts, il n'en reste plus présentement qu'environ 120. Ce nombre grossira sous peu.

En vigueur du 20 juillet au 23 juillet (sauf indication contraire) ou jusqu'à épuisement de la marchandise

Juillet le mois des soldes chez Sears

De rabais et de bonnes affaires à ne pas manquer!

De nombreux vacanciers s'arrêtent à Magog

MAGOG (GP) — Extrêmement achalandé, le Bureau du tourisme de Magog, qui est ouvert tous les jours, de 9 à 21 heures durant la saison, est souvent le premier endroit que connaîtront de nombreux touristes qui en feront leur point de départ vers un hôtel, une bonne table, un théâtre d'été ou une croisière sur le lac Memphrémagog.

Mme Renée Lecomte, à qui incombe la responsabilité de bien renseigner cet afflux continu de visiteurs depuis 15 ans, est certaine que la saison d'été sera bonne pour tous les hôteliers de la ville.

Même si cette saison a commencé tard à cause du mauvais temps du mois de mai, les passants se sont faits plus nombreux dès que le soleil est apparu.

"Les débuts de semaine surtout sont très occupés", déclare Mme Lecomte qui précise que le public demande de plus en plus de renseignements à propos des activités qui se déroulent sur le lac.

La planche à voile principalement, connaît cette année un succès sans précédent.

"Des gens accueillants"

Par ailleurs, un nombre impressionnant de touristes en sont à leur première visite dans la région, et ils semblent satisfaits de l'accueil qu'ils y reçoivent.

Un habitué des Laurentides et son épouse effectuaient leur premier périple dans le sud-est pour rendre visite à leur fille qui a planté sa tente au camping du parc Orford pour une semaine. Il se promettent de relaxer au soleil et de profiter de la nature pendant quelques jours pour se dépayser de la ville de Lachine où ils demeurent.

Il en est de même pour un jeune couple de Montréal qui s'en vient passer cinq jours au camping du Mont Orford avec leur fille de 3 ans. Très attirés par les avantages qu'offre le parc, ils se déclarent enchantés par le nouveau système de réservation des emplacements de camping. Ils ont trouvé au bureau du tourisme les informations qu'ils désiraient sur les croisières sur le lac et les buts de visite dans les environs de Magog.

Toutes les personnes interrogées se sont déclarées enchantées par l'accueil aimable reçu de la part de la population de Magog, et en particulier un jeune couple de Longueuil qui en est à sa troisième saison dans la région. Tous les ans, ils réservent une chambre dans un hôtel, ne manquent aucune occasion de se baigner, essaient un nouveau restaurant tous les jours, et finissent en général leur soirée au théâtre!

Ce genre d'emploi du temps assez chargé semble attirer le plus grand nombre de touristes si l'on en juge par les demandes de renseignements qui sont logées au bureau du tourisme. Il est évident que la majorité des visiteurs ne se contentent pas de bronzer sur une place, mais préfèrent visiter les musées, pratiquer des sports nautiques, ou profiter des nombreuses attractions de la région.

Pour sa part, Mme Lecomte constate comme les hôteliers la diminution importante des visiteurs des Etats-Unis; pas même 3% de sa clientèle en juillet jusqu'à maintenant, d'après un calcul rapide, bien que ce chiffre augmente sensiblement en août; cette perte a été très largement compensée par l'augmentation des touristes venant du Québec.

Cet engouement pour le Québec se vérifie d'ailleurs lorsqu'on constate le grand nombre de Magogois qui viennent se renseigner au bureau touristique de leur ville pour y recueillir des renseignements sur d'autres régions de la province.

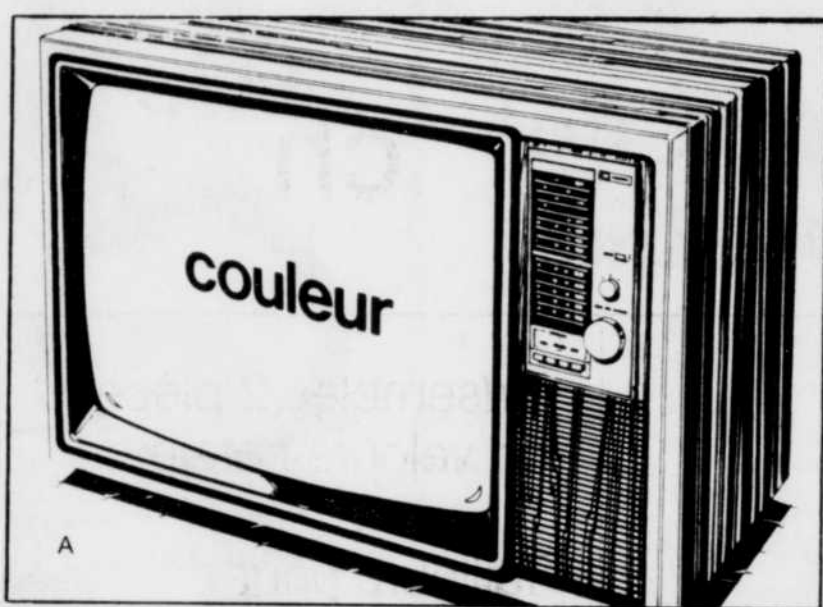
Blessures légères

LAMBTON — Une femme a été légèrement blessée au volant de son automobile, lors d'une collision avec un autre véhicule, dans le village de Lambton, vers 14h45, hier. La Sûreté du Québec, détachement de Lac-Mégantic a fait savoir qu'elle a été conduite à l'hôpital de Saint-George de Beauce.

Windsor en bref

WINDSOR (CC) - Lors de son assemblée régulière, le conseil municipal de Windsor a accepté les comptes payables au 30 juin qui s'élevaient au montant de 39,978,68 \$ ainsi que la liste des chèques émis en juin pour un total de 641,755,02 \$.

M. Aubert Léveillé a été délégué sur le comité de Promotion industrielle et au comité du Centre Communautaire alors que M. Guy Roberge sera sur le comité de Trans-Appel Inc. Ces derniers remplaceront le conseiller démissionnaire, Gérard Vigneux, qui siégeait sur ces comités.



Rabais 100\$*
Télécouleur 20" portable à convertisseur incorporé
699⁹⁸ ch.
Ord. 799,98 \$

a- Convertisseur incorporé pour une possibilité de 105 canaux. 1 bouton pour réglage électronique de couleur, nuance, luminosité et contraste. Lampe-écran Black Matrix à canons alignés. 577 414 387 DL.
* Tel qu'indiqué à la page 176 de notre Catalogue Réclame d'été.



Rabais 20\$
Télécouleur 14" à bas prix
399⁹⁸ ch.
Ord. 419,98 \$

b- Télécouleur à réglage automatique de la couleur. Un seul bouton règle électroniquement couleur, nuance, contraste et luminosité. Lampe-écran Black Matrix à canons alignés. Prise 75 ohms pour le câble. Coffret fini veiné noyer. No 14246.

Bon achat! Convertisseur Philips pour téléviseur

114⁹⁸ ch.

c- Convertisseur Philips 60 canaux. Télécommande sans fil pour marche/arrêt, changement de canal et réglage de l'image. Affichage du canal à diodes lumineuses. No 30 159.



Rabais 300\$

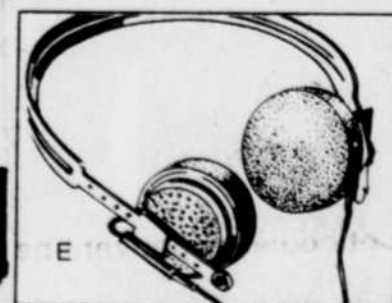
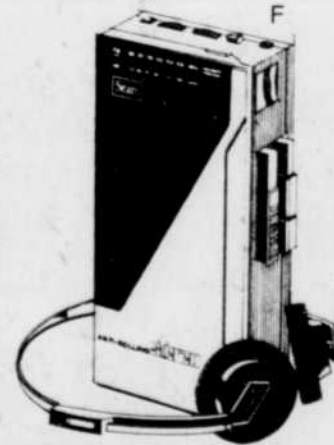
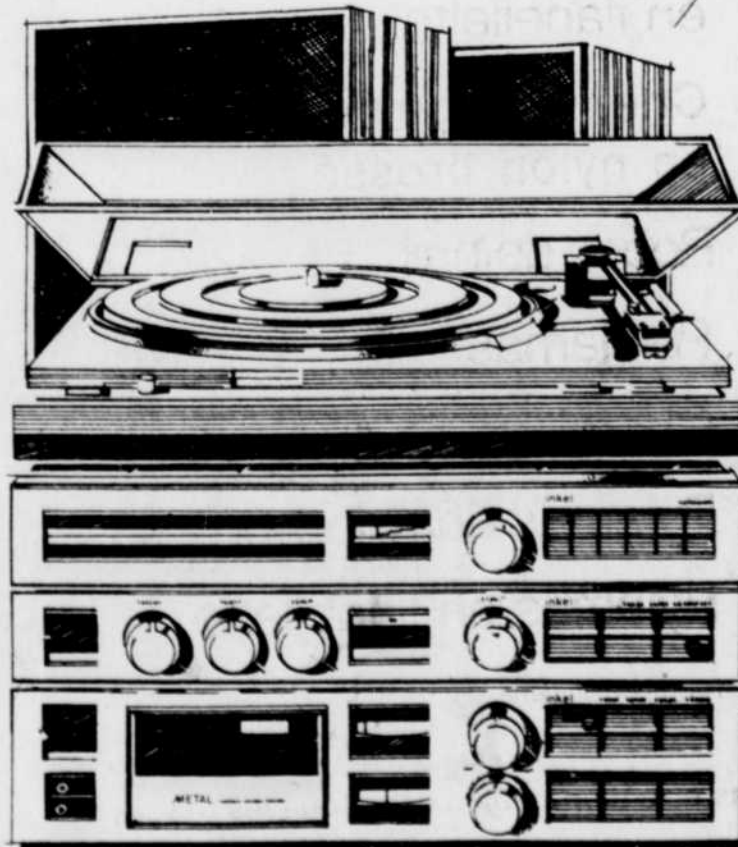
Chaîne stéréo avec télécommande
999⁹⁸ ch.
Ord. 1 299 \$

d- La télécommande (illustrée à droite de la chaîne) vous permet de contrôler d'une distance de 20 verges. L'ensemble comprend: récepteur AM/FM, FM stéréo, amplificateur 25 w RMS par canal, magnétocassette et tourne-disque à courroie. Enceinte acoustique composée de deux haut-parleurs 3 voies: 12" pour graves, 5" pour moyens et 2" pour aigus. 577 429 764 DL 2.

e- Rabais 50%** sur casque d'écoute léger. 577 429 277 DL. Ord. 69,98 \$..... **34,98 \$** ch.
** Tel qu'indiqué à la page 40 de notre catalogue Réclame mi-saison.

Une écoute stéréo personnelle... où que vous alliez!

f- Radio AM/FM, FM stéréo et magnétocassette. Casque confortable puisque coussiné de mousse. Commutateur pour écouter bruits extérieurs. Arrêt automatique en fin de bande. Pince pour ceinture. Fonctionne avec 4 piles 'AA' ou CA. Ruban non inclus. 577 420 754 DL. Ord. 99,98 \$..... **79,98 \$** ch.
Commandes téléphoniques acceptées
Rayon 57, stéréos, téléviseurs



Les mentions 'Ord.' ou 'Était' de Simpsons-Sears Limitée se rapportent à des prix Sears. Heures d'ouverture: 9h30 à 17h30 du lundi au mercredi; de 9h30 à 21h le jeudi et le vendredi; de 9h à 17h le samedi. Sherbrooke, Carrefour de L'Estrie. Copyright Canada, 1983, Simpsons-Sears Limitée.

Utilisez notre service de commandes téléphoniques. Sherbrooke: 563-9770.

Sears

vous en avez pour votre argent...et plus

VALEUR EXCEPTIONNELLE

sur une vaste sélection de vêtements pour dames

Jupes

Blouses

Pull-overs

Cardigans

Pantalons

Jeans

Jeans en velours côtelé

9.99
ch.

Rayon 07, Vêtements sport pour dames

Blouses

Pull-overs

Vestes

Cardigans

Vestes en velours côtelé

Pantalons

Jeans

Pantalons en velours côtelé

Jeans Jordache

8.99
ch.

Rayon 19, Jeune boutique

Ensembles 2 pièces en velours côtelé

Tailleurs pour dames: ensembles jupe et veste

Deux pièces sport: ensemble pantalon et blouson

Vestes en velours côtelé

24.99
l'ens.

19.99
ch.

Rayon 17, ensembles pour dames

Robes

12.99
ch.

Robes

19.99
ch.

Rayon 31, robes pour dames

Cafetans

Chemises de nuit en flanellette

Chemises de nuit en nylon brossé

Robes de nuit

Polojamas

Chemises de nuit

Pyjamas en nylon brossé

Pyjamas en flanellette

Rayon 38, lingerie

4.99
ch.

Des modèles, tailles et couleurs peuvent ne pas être disponibles dans tous les magasins.

Les mentions 'Ord.' ou 'Était' de Simpsons-Sears Limitée se rapportent à des prix Sears. Heures d'ouverture: 9h30 à 17h30 du lundi au mercredi; de 9h30 à 21h le jeudi et le vendredi; de 9h à 17h le samedi. **Sherbrooke**, Carrefour de L'Étrie. Copyright Canada, 1983, Simpsons-Sears Limitée.

Magasinage en personne seulement

Sears

vous en avez pour votre argent...et plus

STEINBERG

laisse parler les prix!



LES JEUX DU QUÉBEC
ÉTÉ '83
PARTOUT, POUR TOUS!
STEINBERG - COMMANDITAIRE OFFICIEL



JUS D'ORANGE
PUR CONCENTRÉ
SURGELÉ
SUN SQUEEZE
NON SUCRÉ
BTE DE 341 mL

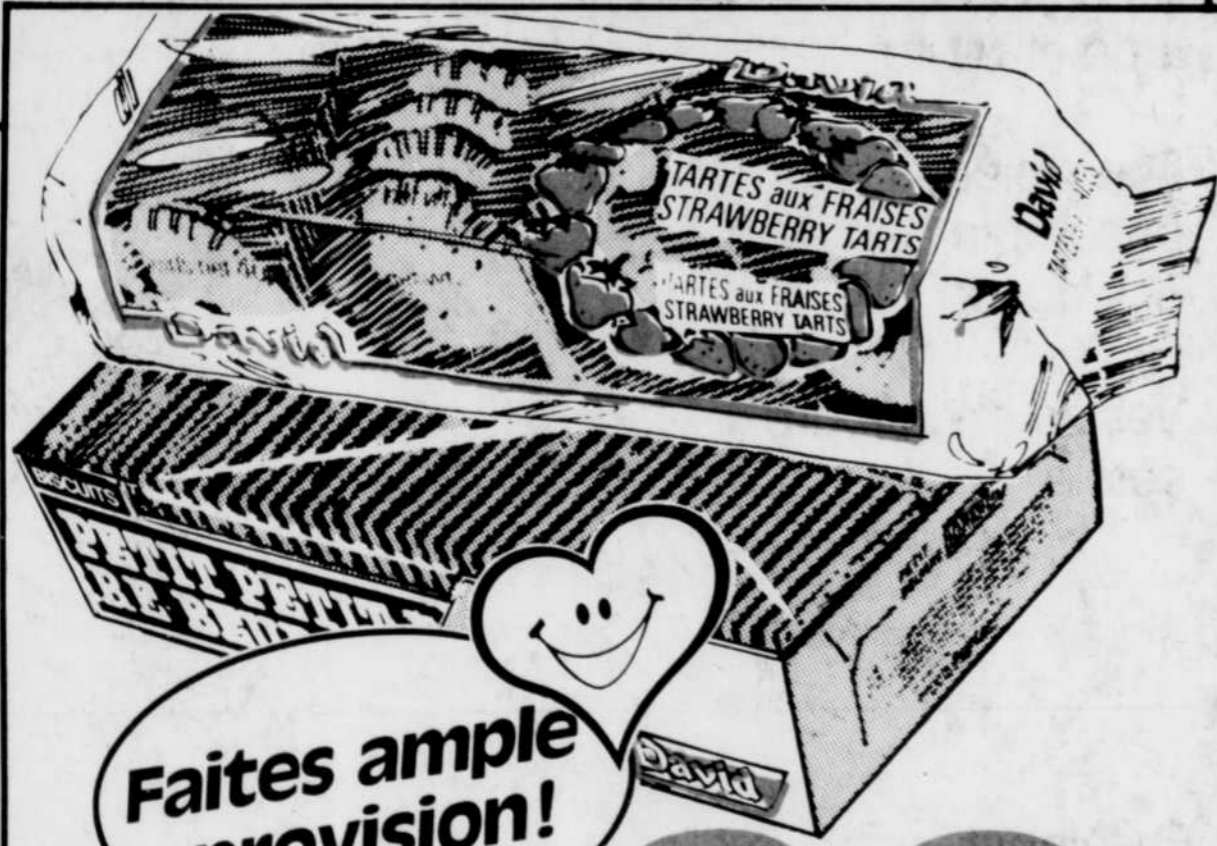
69¢



CAFÉ
INSTANTANÉ
HILLS BROS
BOCAL DE 284 g.

La
pause-budget!

379



Faites ample
provision!

BISCUITS TARTES
AUX FRAISES,
THÉ SOCIAL
OU PETIT BEURRE
DAVID
PQT DE 400 g

99¢



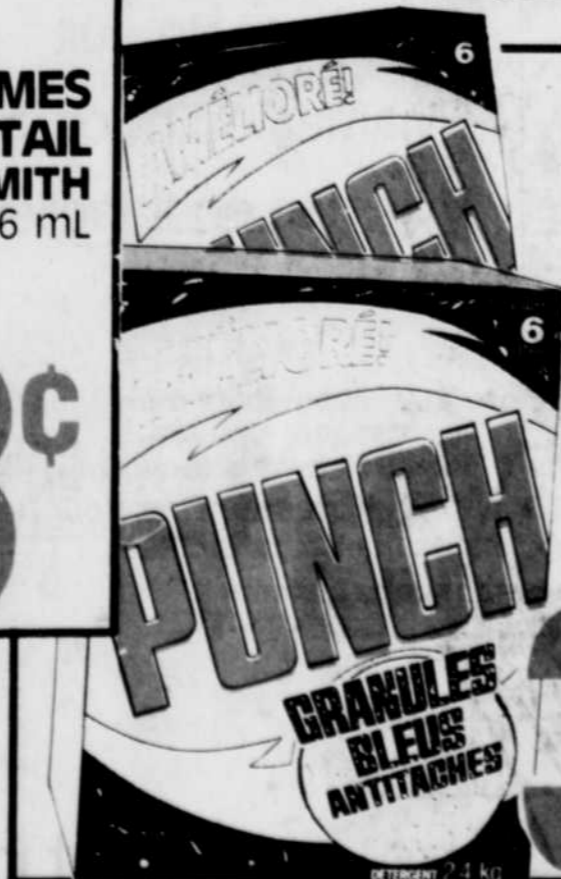
CROUS-
TILLES
STEINBERG
NATURE,
BARBECUE,
SEL ET VINAIGRE
OU
ONDULÉES
SAC DE 200 g

85¢



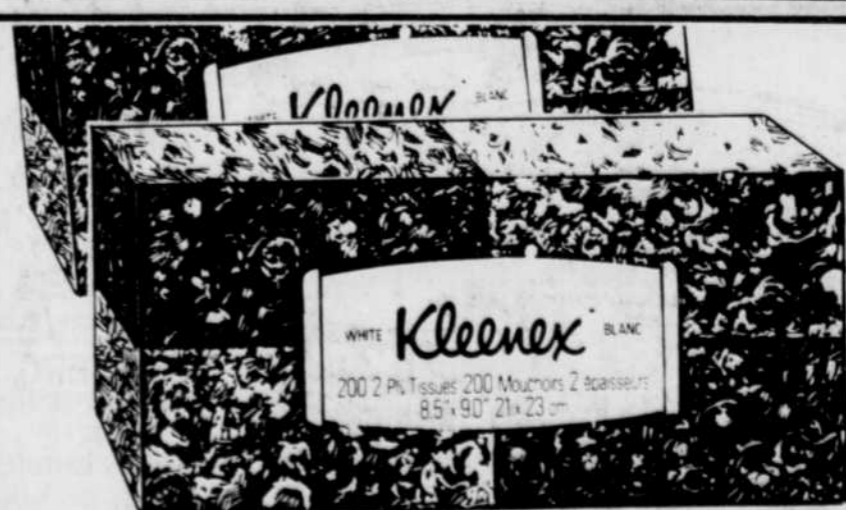
JUS DE LÉGUMES
GARDEN COCKTAIL
E.D. SMITH
POT DE 796 mL

78¢



DÉTERGENT
À LESSIVE
PUNCH
BTE DE 6 LITRES

325

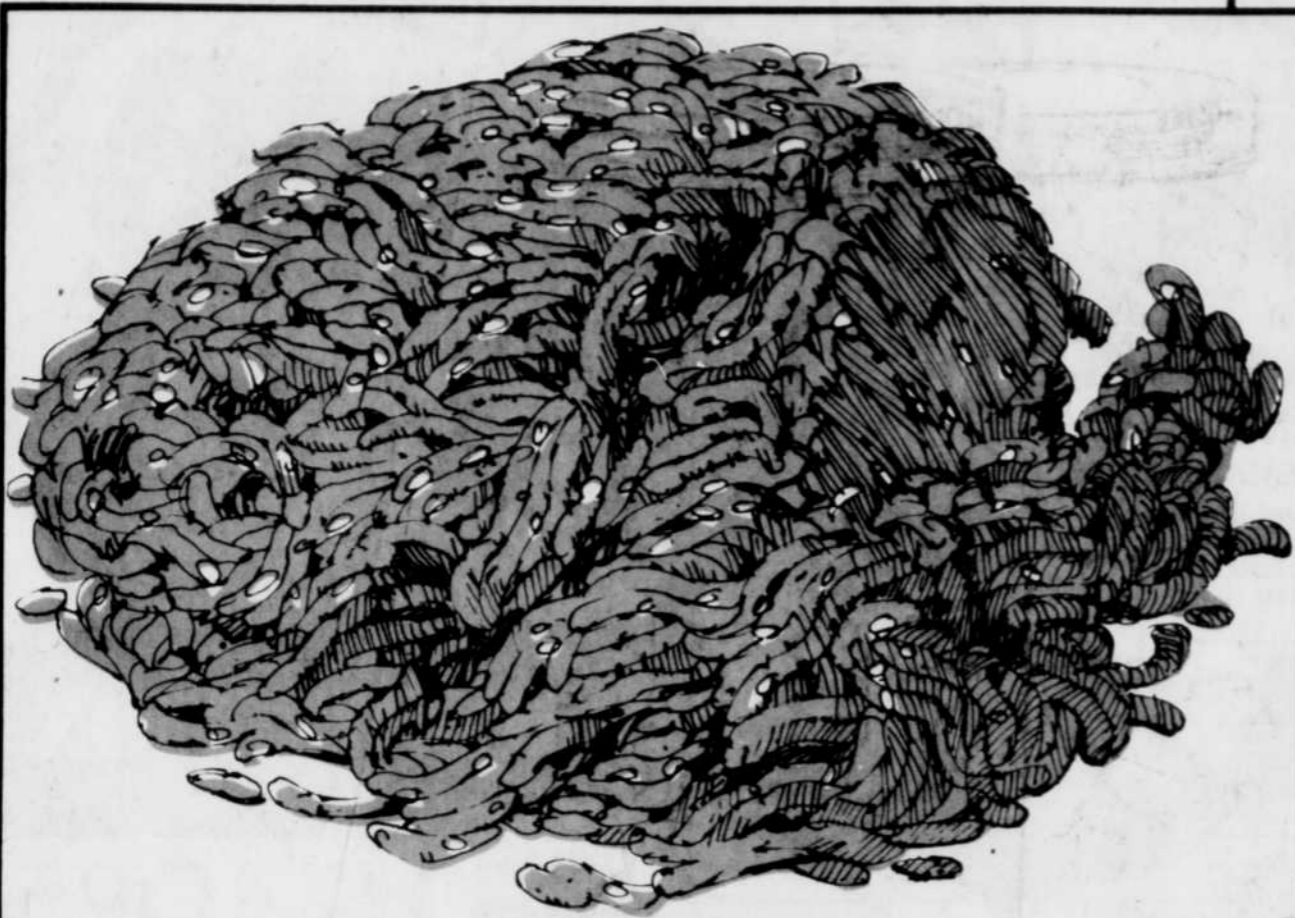


PAPIERS-
MOUCHOIRS
KLEENEX
COULEUR AU CHOIX
BTE DE 200

87¢

Nos prix en disent long n'est-ce pas?

Notre cahier publicitaire du samedi 16 juillet, vous en dit plus long encore!



BOEUF HACHÉ MAIGRE
(PROVENANT DE PARTIES FRAÎCHES SEULEMENT)

4.37 /kg **1.98** /lb



NECTARINES DE CALIFORNIE
PRODUIT DES É.-U.
GROSSEUR 80

1.28 /kg **58¢** /lb

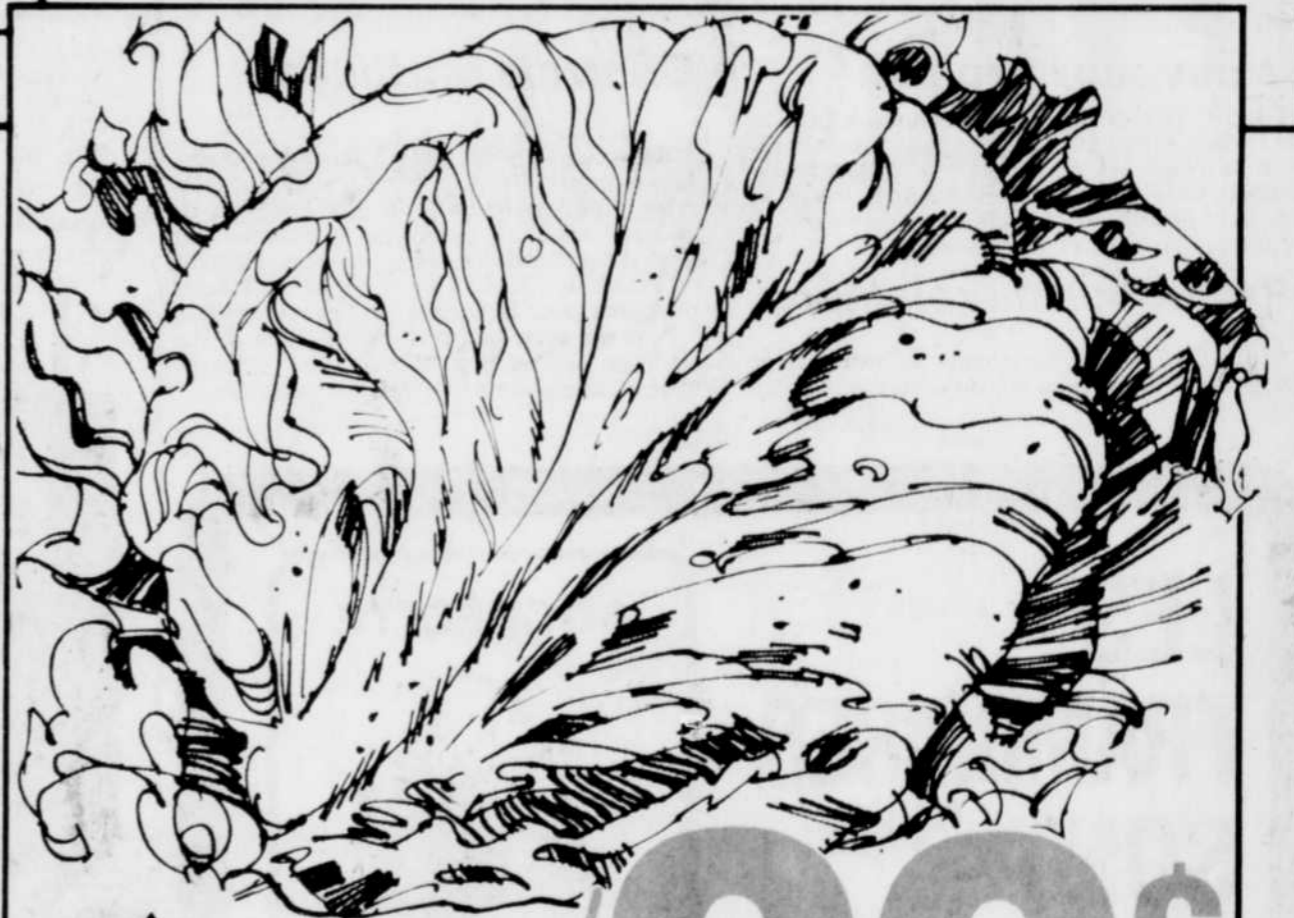


RÔTI DE CÔTES
1ère COUPE
BOEUF ESTAMPILLE
CATÉGORIE CANADA A

6.35 /kg
2.88 /lb

BIFTECK DE CÔTES
BOEUF ESTAMPILLE
CATÉGORIE CANADA A

6.57 /kg
2.98 /lb



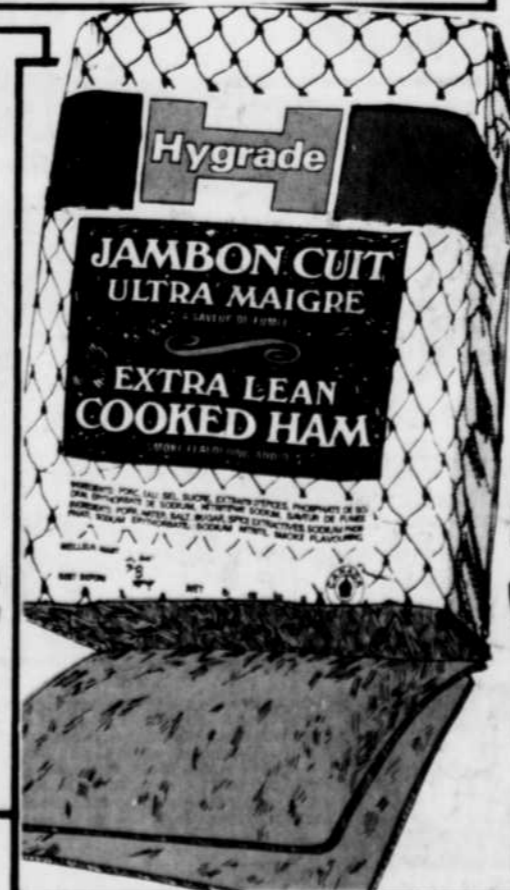
LAITUE ICEBERG
DU QUÉBEC
CANADA NO. 1
GROSSEUR 18

3/99¢



CHAMPIGNONS EN CONSERVE
STEINBERG
ENTIERS OU EN TRANCHES
BTE DE 284 mL

69¢



Supermarchés avec comptoir de charcuterie seulement.

JAMBON CUIT TRÈS MAIGRE HYGRADE

5.49 /kg
2.49 /lb



GELÉE EN POUDRE JELL-O
SAVEUR AU CHOIX
POT DE 85 g

2/78¢

Les articles annoncés dans ces pages sont en vente aux supermarchés situés dans la ville principale de diffusion de ce journal et sa proche banlieue jusqu'à la fermeture samedi prochain. Les prix des produits de boulangerie sont valables à partir du mardi seulement. Les conditions d'approvisionnement en fruits et légumes. Cependant nous tenons à vous garantir en tout temps le meilleur choix disponible sur le marché. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Pas de vente aux marchands. Il se peut également que certaines illustrations soient prises à titre indicatif seulement et ne correspondent pas exactement à l'article annoncé. Le texte prévaut en tout temps. Si un supermarché est à court d'un produit annoncé, veuillez demander un prix de référence de prix au comptoir d'information.

Corriveau réplique aux propos de Boucher

THETFORD-MINES (PS) — Le cloix de M. Louis-Philippe Boucher à titre de président du Comité de la zone désignée de Thetford-Mines constitue une erreur que le député de Frontenac à la Chambre des communes, M. Léopold Corriveau, regrette aujourd'hui.

Voilà, en substance, l'impression qui se dégage d'une communication émise par le député Corriveau à la suite des récents propos de M. Boucher à l'effet que les résultats quasi inexistant du Comité sont dus à l'inertie du député et au manque de concertation des organismes économiques du milieu.

Se disant très déçu d'avoir à répliquer aux accusations de M. Boucher, le député fédéral de Frontenac attaque néanmoins d'une façon très féroce. Ainsi, en par-



Léopold Corriveau

lant de M. Boucher, il précise que "avant sa nomination, j'avais été

prévenu par les hommes d'affaires et les industriels de la région de son manque de crédibilité. Malheureusement, j'ai été le seul à lui faire confiance. Sa nomination n'était pas un choix unanime."

Par ailleurs, M. Corriveau soutient que ce n'est certes pas la faute de la Société économique de la région de l'Amiante, de la Chambre de commerce régionale, du député fédéral ou des autres intervenants si les hommes d'affaires et les industriels de la région n'ont pas fait confiance à M. Boucher en déposant directement leurs dossiers aux ministères ou en préférant les services de la SERA. "M. Boucher n'a qu'à s'en prendre à lui," de dé-

clarer le député Corriveau qui dit aussi regretter la démission du vice-président du Comité de la zone désignée.

Quant au supposé manque de collaboration entre le gouvernement fédéral et les industries minières d'amiante, le député Corriveau précise que les plus hauts fonctionnaires des ministères concernés par la zone désignée se sont tous déplacés dans la région pour rencontrer les dirigeants miniers et leur offrir les mêmes avantages que ceux de la compagnie Johns-Manville à Asbestos. Cet affrontement entre MM Boucher et Corriveau ne surprend guère du fait que, dans La Tribune du 12 avril dernier, le député avait déjà déterré la hache

de guerre en taisant connaître son désappointement face à l'inefficacité du travail

du Comité. En somme, plusieurs intervenants du milieu de la zone désignée, semblent d'accord sur

un seul point: le résultat négatif du Comité de la zone désignée. Quant aux causes de ce

triste bilan, il faudra patienter pour les connaître car, actuellement, les intéressés au

dossier sont davantage préoccupés à accuser les autres ou à se défendre...

Radio Shack

Les prix de solde expirent le 30 juillet 1983

DIVISION ÉLECTRONIQUES TANDY LIMITÉE

Interphone à 2 postes
Pour communiquer à bon marché. Avec câble de 66'. Pile 9 V requise. 43-221

1295 le jeu
~~19.95~~

rabais 35%

Rotateur d'antenne Archer
Orientez l'antenne pour mieux recevoir chaque station FM et de télé. 15-1225

8995
~~119.95~~

rabais \$30

Magnéto SCT-27 à un prix abordable
Réducteur de bruit B et C

Le SCT-27 de Realistic. Rendement supérieur à un prix d'épargne. Pour cassettes métal, Dolby B et C, commandes à 2 solénoïdes, indicateurs de pointes, silencieux d'enregistrement, etc. Venez le voir! 145-640

rabais \$110

34995
~~459.95~~

Magnétocassette portatif AM/FM
Avec le SCR-9 vous aurez un été en musique. Vous aimerez sa sonorité et son bas prix. Enregistrez vos propres cassettes, c'est facile avec le SCR-9. Beaucoup d'autres caractéristiques. Pour CA ou 6 piles "D". 14-779

rabais \$30

11995
Était 149.95 au cat. 1983

LIQUIDATION

Horloge sans cordon
7-1/2" de diamètre. Chiffres et aiguilles faciles à lire. Requiert une pile "AA". 63-802

rabais 40%

1797
~~20.95~~

rabais \$10

Radio-réveil AM/FM Chronomatic-236
Pour un réveil en musique. Réveil en AM, FM ou avec l'alarme. Affichage à LED, rappel-réveil, H.-P. 3" et plus. 12-1542

3495
~~44.95~~

1/2 PRIX!

Enceintes MC-1401
Quelle affaire! Offrez-vous deux MC-1401 pour le prix d'une. Événement accordé, H.-P. de graves 8" et H.-P. d'aigues 4-1/4". PAR: 55 W. *Puissance admissible recommandée

4997
~~99.95~~

L'Amiante en bref

• Travaux de drainage

DISRAËLI - Dans le cadre du programme provincial "SOL-PLUS", des travaux d'amélioration du cours d'eau Ruel à Disraëli seront effectués sur une distance de plus de 1,670 kilomètre. Ces travaux permettront d'améliorer la productivité d'environ 35 hectares de terres arables et, par conséquent, la rentabilité de trois entreprises agricoles qui se trouvent en bordure de la section touchée.

• 119 permis en juin

THETFORD-MINES - Le service d'urbanisme de la ville de Thetford-Mines a accordé 119 permis au cours du mois de juin pour des investissements de 600,700 \$. De ce nombre, 64 ont été délivrés pour des modifications ou réparations à des résidences, commerces ou services communautaires pour des montants de 437,500 \$.

Pour les six premiers mois de l'année 1983, les compilations démontrent une augmentation sensible des activités, en comparaison de la même période l'année dernière. Ainsi, 331 permis ont été accordés pour 1,657,500 \$ en regard de 299 permis et 773,900 \$ en 1982. Actuellement, l'année 1983 se classe au dixième rang quant à sa performance dans le domaine de la construction à Thetford-Mines et ce, depuis 1970.

• Nouveaux projets

THETFORD-MINES - Quatre nouveaux projets Eté-Canada 83 ont été acceptés dans le comté fédéral de Frontenac. Ce budget supplémentaire de 20,525 \$ porte à 310,450 \$ le montant consacré pour la réalisation de 61 projets qui ont permis la création de 182 emplois pour les étudiants.

• Protection du voisinage

DISRAËLI - Les démarches se poursuivent rondement à Disraëli en vue de la formation d'un

comité permanent de protection du voisinage. Les rencontres hebdomadaires d'information attirent une bonne assistance et, jusqu'à présent, les dirigeants du projet ont réussi à recruter une vingtaine de chefs de quartiers ou de représentants de rues.

• Les soirées populaires

THETFORD-MINES - Les soirées populaires des Fêtes de l'Amiante offriront plusieurs nouveautés au cours des festivités qui s'amorceront le 29 juillet prochain au Centre des Loisirs de Thetford-Mines. Cinq orchestres se produiront au cours des sept soirées populaires. Il y aura, entre autre, la soirée de la remise des médailles pour les "populaires", la soirée bavaroise et la soirée rétro.

• Place des jeunes

THETFORD-MINES - Les moins de douze ans n'ont pas été oubliés dans le cadre des Fêtes de l'Amiante alors que Place des jeunes sera plus animée que jamais du 4 au 7 août avec la présence de clowns, jongleurs et troupe de marionnettistes qui présenteront leurs spectacles. Et, après tous les spectacles, Place des jeunes sera à la disposition des enfants avec ses manèges tels que glissades, balançoires, animaux sur boudins, draveurs... tout cela gratuitement.

• Contrats attribués

THETFORD-MINES - Le ministère des Approvisionnements et Services vient d'attribuer trois contrats à des entreprises du comté fédéral de Frontenac. Ainsi, la compagnie Pantalons Star Ltée de Laurierville bénéficie de deux contrats d'une valeur de 300,962 \$ qui représentent l'achat de pantalons pour la Société canadienne des postes. Pour sa part, la firme F.O.B. Ltée de La Guadeloupe fournira pour 393,708 \$ de vestes de combat au ministère de la Défense nationale.

LES FRAMBOISES SONT ARRIVÉES...



LACASSE GEORGES
3882 CHEMIN NORTH-HATLEY
ROCK FOREST
TEL.: (819) 562-1701

POTAGER STOKOIS INC.
RANG 4 OUEST
STOKE CENTRE
TEL.: (819) 878-3304

LA GÉNÉREUSE ENR.
CHEMIN LABONTÉ
ROUTE 108 (Vers Cookshire)
SANDHILL
TEL.: (819) 875-5156

FERME MI-DI ENR.
305 RANG 4 EST
ST-FRANÇOIS XAVIER DE BROMPTON
TEL.: (819) 845-3053

Cueillez vos framboises chez l'un des producteurs accrédités affichant ce symbole.

Message offert par le Syndicat des producteurs et productrices de fraises et de framboises de l'Estrie, en collaboration avec les producteurs laitiers de la région.

FERME LA FRAMBOISIERE ENR.
JEAN-PAUL DUBREUIL
665 CHEMIN SAND HILL
R.R. 4 COOKSHIRE
TEL.: (819) 562-0290

LA FRAMBOISIERE COTÉ
CHEMIN SMITH (Près route 108)
BIRCHTON
(Tout près de Cookshire)
TEL.: (819) 875-3936

FRAMBOISIERE DE L'ESTRIE ENR.
(FERME LES MELEZES ENR.)
ROUTE 251
VILLAGE JOHNVILLE
TEL.: (819) 837-2126

Radio Shack

POLITIQUE RADIO SHACK AU SUJET DES ANNONCES

Les articles de cette annonce ont été choisis antérieurement à cette offre. Il peut donc arriver que certains d'entre eux ne soient pas disponibles dans tous nos magasins. Si l'article est provisoirement épuisé, nous vous fournissons un bon de réduction différée vous permettant de vous le procurer plus tard au prix annoncé. Les prix mentionnés sont en vigueur dans tous les magasins Radio Shack et constituent un maximum pour les Centres de vente autorisés (DÉTAILLANTS) participants. Nous déclinons toute responsabilité quant aux erreurs typographiques. Tandy Corporation détient les droits de propriété de toutes les marques déposées et Tandy Electronics Limited en est un usager inscrit.

Les piles et cassettes ne sont pas incluses

Voir les pages blanches pour le Radio Shack local

AMERICAN EXPRESS

MasterCard VISA

152 plaintes contre le CRSSS-04

VICTORIAVILLE (DG) - Le Conseil régional de la santé et des services sociaux de la région 04 (CRSSS-04) a reçu 152 plaintes au cours de la dernière année. Ces plaintes émanaient de personnes qui ont estimé ne pas avoir reçu les services auxquels elles avaient droit.

Ces plaintes ont été étudiées et réglées lorsqu'elles étaient fondées et de plus le CRSSS-04 a favorisé

l'implantation de comité de bénéficiaires pour assurer la protection des droits des bénéficiaires.

Le tableau qui vient d'être publié dans le rapport annuel démontre que sur ces 152 plaintes, 25 se sont avérées fondées après enquête tandis que 46 se sont avérées non fondées et 8 partiellement fondées. Par ailleurs, 45 plaintes sont encore à l'étude, 12 ont été abandonnées et 16 ont été jugées non recevables.

Les plaintes originaient, dans 39% des cas, d'usagers insatisfaits des soins de courte durée dans les centres hospitaliers. Quelques 60 plaintes sur une possibilité de 152 proviennent de là, comparativement à 16 contre les soins prolongés prodigués dans les centres hospitaliers. Une dizaine de plaintes ont été également formulées contre l'hébergement dans les centres d'accueil.

Les motifs de plaintes se rappor-

tent dans 37 cas à l'accessibilité aux soins et services, 34 contre la qualité des soins, 16 contre l'hygiène et la sécurité, 16 également contre le personnel, 13 contre les politiques administratives, 11 contre la facturation, 9 touchent le non-respect de la loi, 6 attaquent les services spécialisés, 5 concernent les ressources matérielles et 5 les services ambulanciers.

Le rapport produit par le CRSSS-

04 indique que pour chaque plainte, le processus habituel de traitement a été appliqué c'est-à-dire qu'on a procédé au recueil des faits et de l'information, tenté de régler le plus rapidement le litige, sinon le dossier était acheminé au comité de protection des droits des bénéficiaires pour règlement final des cas litigieux.

Afin d'améliorer ses services, le CRSSS-04 a également produit au

cours de la dernière année un formulaire d'évaluation des besoins des bénéficiaires. Ce formulaire a été utilisé par les centres d'accueil et d'hébergement et les centres hospitaliers avec lits d'hébergement du Centre du Québec. De plus, pour protéger les droits des bénéficiaires, le CRSSS-04 a réalisé des activités afin de favoriser l'implantation et la consolidation des comités de bénéficiaires au sein des établissements.



(Photo La Tribune par Claude Poulin)

Enfance retrouvée

Lorsqu'elles vont dans les parcs, les jeunes filles, et souvent même les mamans qui accompagnent les enfants, se souviennent parfois de leur tendre enfance et la retrouvent pour un moment, grâce à "un tour" de balançoire.

Mauvaises surprises pour des vacanciers

VICTORIAVILLE (DG) - Au moins trois vacanciers résidant à Arthabaska ont eu des surprises désagréables en regagnant leur domicile hier.

En effet, la Sûreté municipale rapporte que des voleurs se sont introduits par effraction dans deux maisons privées pour s'emparer d'objets de valeurs. Dans les deux cas, les voleurs ont tout laissé sans dessus-dessous. Un troisième résident d'Arthabaska qui projetait une

excursion en canot a constaté pour sa part que son embarcation, habituellement remise sur des blocs derrière sa maison, avait disparu.

Finalement à Victoriaville, la journée a été assez calme. La Sûreté municipale rapportait un seul méfait soit un acte de vandalisme probablement perpétré par des jeunes. Des vitres d'une maison en construction ont été cassées sur la rue Emile. Le méfait a été rapporté par le contracteur.

Journée champêtre à Warwick

WARWICK - (DG) Le Foyer Étoiles d'Or Inc de Warwick célébrera son 15e anniversaire d'ouverture lors d'une journée champêtre qui aura lieu le 28 août à compter de 9 heures. C'est M. André Moreau qui agira comme président de la fête.

La co-présidence sera assumée par trois personnes qui ont travaillé à l'implantation du centre d'accueil à Warwick.

Il s'agit de M. Marcel Beudet, Mme Eliane Desharnais et M. Emile Ducharme.

Étude sur la mise en marché du porc au Centre du Québec

VICTORIAVILLE (DG) - Grâce à une subvention fédérale, le Syndicat des producteurs de porcs de la région de Nicolet entreprend une étude de mise en marché afin de mieux cerner les axes de commercialisation de la production porcine dans les comtés d'Arthabaska, Drummond, Yamaska et Nicolet.

Pour mener à bien cette étude, le syndicat a engagé quatre personnes qui feront au cours des prochaines semaines un inventaire complet de toutes les fermes porcines du territoire pour, par la suite, en faire une compilation dans les mois de

septembre et octobre, de préciser Louise Dion, secrétaire du syndicat des producteurs de porcs.

L'objectif du projet vise essentiellement à mieux orchestrer la commercialisation du porc dans le Centre du Québec.

Anonymat

Bien entendu, d'indiquer Louise Dion, les résultats de l'enquête seront acheminés à la Fédération des producteurs de porcs du Québec (FPPQ) et l'anonymat le plus complet sera respecté afin d'éviter des problèmes. De plus, le syndicat

travaillera conjointement avec la FPPQ dans le but de s'assurer que les besoins des producteurs de porcs de la région se-

ront respectés advenant la promulgation d'une forme de mise en marché par la FPPQ, de conclure Louise Dion.

Les Troubadours en route pour Boston

VICTORIAVILLE (DG) - Après une absence de trois ans, le corps de tambours et clairons des Troubadours de Victoriaville, participera le 22 juillet au championnat du monde à Boston, dans la classe "junior A".

Les Troubadours, qui portent un nouvel uniforme, donneront également un concert et participeront à une parade à Hampton Beach, le 21 juillet. Le corps de tambours et clairons sera accompagné d'une

quinzaine de supporters, de signaler M. André Capistran, en ajoutant que quelques places sont encore disponibles.

Par ailleurs, M. Capistran a souligné que les Troubadours sont bien entraînés. Au cours des dernières semaines le corps a doublé son pointage grâce au travail particulier de la section de cuivres et de la section des couleurs. La section des percussions est également en progrès.

CENTRES GO GOOD YEAR

LIQUIDATION D'ENTREPÔT

LA VENTE PREND FIN SAMEDI

VENTE DE PNEUS RADIAUX CEINTURES D'ACIER		VENTE DE RADIAUX TOUTES SAISONS		VENTE DE RADIAUX CEINTURES D'ACIER À BANDE BLANCHE	
DIMENSION	PRIX	DIMENSION	PRIX	DIMENSION	PRIX
P155/80R13 TIEMPO BANDE BLANCHE	57 ⁹⁵ \$	P155/80R12 ARRIVA CEINTURÉ D'ACIER	65 ⁹⁵ \$	P155/80R13 ARRIVA TOUTES SAISONS	69 ⁵⁰ \$
P165/80R13 TIEMPO BANDE BLANCHE	64 ⁹⁵ \$	P165/80R13 ARRIVA BANDE BLANCHE	77 ⁹⁵ \$	P175/80R13 ARRIVA TOUTES SAISONS	79 ⁹⁵ \$
P185/80R13 TIEMPO BANDE BLANCHE	68 ⁹⁵ \$	P205/75R14 TIEMPO BANDE BLANCHE	80 ⁹⁵ \$	P185/80R13 ARRIVA TOUTES SAISONS	83 ⁹⁵ \$
P185/75R13 TIEMPO BANDE BLANCHE	68 ⁹⁵ \$	P195/75R15 TIEMPO BANDE BLANCHE	80 ⁹⁵ \$	P185/75R14 ARRIVA TOUTES SAISONS	88 ⁹⁵ \$
P185/75R14 TIEMPO BANDE BLANCHE	73 ⁹⁵ \$	P205/75R15 TIEMPO BANDE BLANCHE	84 ⁵⁰ \$	P225/75R15 TIEMPO TOUTES SAISONS	89 ⁹⁵ \$
P195/75R14 TIEMPO BANDE BLANCHE	77 ⁹⁵ \$	P215/75R14 TIEMPO BANDE BLANCHE	85 ⁹⁵ \$	P195/75R14 ARRIVA TOUTES SAISONS	92 ⁹⁵ \$

VENTE DE TOUS LES PNEUS DE PERFORMANCE EN STOCK

PNEUS IMPARFAITS ET DISCONTINUÉS À PRIX RÉDUITS!

PNEUS ÉPATANTS À BAS PRIX COURANTS!

DIMENSION	PRIX	DIMENSION	PRIX	DIMENSION	PRIX
600-12 POLYESTER BANDE BLANCHE	32 ⁹⁵ \$	C78-14 POLYESTER BANDE BLANCHE	42 ⁹⁵ \$	G78-15 POLYESTER BANDE BLANCHE	49 ⁹⁵ \$
A78-13 POLYESTER BANDE BLANCHE	36 ⁹⁵ \$	E78-14 POLYESTER BANDE BLANCHE	45 ⁹⁵ \$	G78-14 POLYESTER BANDE BLANCHE	49 ⁹⁵ \$
B78-13 POLYESTER BANDE BLANCHE	37 ⁹⁵ \$	F78-14 POLYESTER BANDE BLANCHE	48 ⁵⁰ \$	H78-15 POLYESTER BANDE BLANCHE	52 ⁹⁵ \$
D78-14 POLYESTER BANDE BLANCHE	42 ⁹⁵ \$	F78-15 POLYESTER BANDE BLANCHE	48 ⁹⁵ \$	G78-14 POLYGLAS CEINTURÉ	54 ⁹⁵ \$

Entretiens effectués du lundi au samedi.

<p>MISE AU POINT DE 12 MOIS GARANTIE</p> <p>49⁹⁵\$ VOITURES 4 CYL. 58⁹⁵ 68⁹⁵ VOITURES 6 CYL. V6 ET 8 CYL.</p> <p><small>La plupart des camions légers et des voitures nord-américaines et importées. Nous vérifions les systèmes de charge, de démarrage et du moteur et posons des bougies d'allumage neuves. Comprend jusqu'à 3 analyses additionnelles du moteur et réglages de mise au point effectués sans frais supplémentaires pendant l'année qui suit l'entretien original. (Allumage non-électronique : 8.50 \$ en sus)</small></p>	<p>HUILE, FILTRE ET LUBRIFICATION</p> <p>13⁹⁵\$</p> <p><small>Nous posons un filtre à huile FRAM neuf, versions jusqu'à 5 litres d'huile à moteur QUAKER STATE 10W/30 dans le moteur et faisons une lubrification complète du châssis avec QUAKER STATE. Nous faisons l'entretien de la plupart des camions légers et des voitures nord-américaines et importées.</small></p>	<p>ENTRETIEN DES FREINS GARANTI</p> <p>89⁹⁵\$</p> <p><small>LA PLUPART DES VOITURES type à tambour</small> 2 freins avant à disque ou 4 roues Nous posons des garnitures/plaquettes de freins de première qualité en amiant, regarnissons les roulements des roues avant, laissons le ponçage des rotors/tambours, vérifions les autres pièces des freins et laissons l'essai sur route de votre véhicule. Léger supplément pour plaquettes métalliques de disque. Pièces et main-d'œuvre comprises. Garantie de 24 mois/40.000 km.</p>
---	--	--

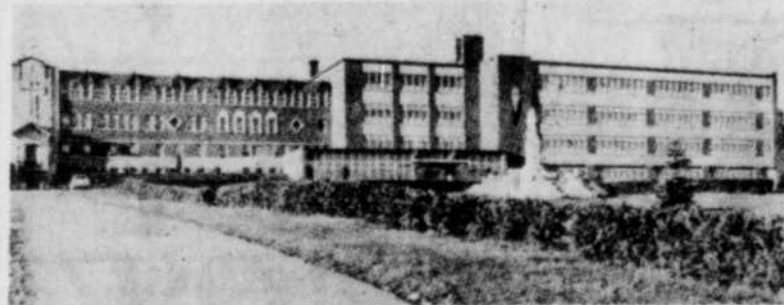
CENTRES GO GOOD YEAR

2025 OUEST, RUE KING, SHERBROOKE 569-9288

Heures d'ouverture: du lundi au vendredi de 7h30 a.m. à 5h30 p.m.
samedi de 7h30 à 17h00
Raymond Toulouse, gérant

MAISONS D'ENSEIGNEMENT

PAS TROP TARD!
Y avez-vous songé? Un **PENSIONNAT** pour votre fils!
Cours secondaire - Pensionnat
Un collège en pleine nature, dans l'Estrie



Collège Notre-Dame des Servites

Ayer's Cliff, cté Orford

Situé face au lac Massawippi. Accès facile pour les autoroutes 10 et 55

PENSIONNAT à la semaine pour GARÇONS
Sec. I, II, III, IV (rythme régulier)

PLACES DISPONIBLES pour 1^{ère} Secondaire

Transport de fins de semaine assuré (aller-retour)

FRAIS: environ \$1,900. (pension, scolarité, transport, divers)

EXAMENS D'ADMISSION

Le samedi 20 août au collège à 8 h 45

Rens.: (819) 838-4221

INSTITUTION PRIVÉE, DÉCLARÉE D'INTÉRÊT PUBLIC, DIRIGÉE PAR LES RELIGIEUX SERVITES DE MARIE.

150 ans de la vie de la paroisse St-Guillaume remémorés dans un ouvrage de 435 pages

DRUMMONDVILLE (RJ) - La charmante municipalité de St-Guillaume-d'Upton, qui fête cette année le 150^e anniversaire de sa fondation a maintenant un livre pour lui rappeler ce siècle et demi d'existence. En effet, à cette occasion bien spéciale, c'est la Société historique du Centre du Québec vient de colliger l'histoire de cette localité située à une quinzaine de milles au sud-ouest de Drummondville. Le volume de 435 pages, agrémenté de 110 photos prise à différentes époques de la vie de St-Guillaume, est dû à la plume du frère René Desrosiers, originaire de l'endroit. En jetant un coup d'oeil sur l'histoire de St-Guillaume, le lecteur découvrira une étude très fouillée qui dévoile les multiples caractéristiques des paroissiens et leurs habitudes de vie. Dans un premier temps, l'étude retrace, au petit établissement du Ruisseau-des-Chênes, les difficiles

débuts des valeureux pionniers. En second lieu, l'histoire de la vie paroissiale occupe 77 pages. Pendant ces 150 années, 13 curés s'y dévouèrent auprès des paroissiens dont ils avaient la charge. L'un d'eux, le curé Napoléon-François-Eugène Le Brice de Kéroack, construisit en 1862 l'église et le presbytère qui font encore l'orgueil de la paroisse. Pour ce qui est de la vie municipale, l'auteur donne les grandes étapes du développement de la paroisse sous l'administration des maires et conseillers dont on retrouve une liste détaillée. La vie scolaire y reçoit aussi la place qui lui est due, une cinquantaine de pages où apparaissent les noms de nombreux instituteurs et institutrices. Enfin, un autre chapitre présente une histoire économique qui retrace les grands moments de l'industrie forestière, de l'industrie agricole et de l'industrie laitière dans le mi-

lieu. En annexe, l'auteur donne tous les noms des paroissiens recueillis lors du recensement de 1881. En un mot, l'histoire des 150 ans de St-Guillaume évoque les noms de près de 10,000 paroissiens qui ont marqué la vie de cette paroisse à un moment ou l'autre, dont celui de Mgr Georges Mélançon. La publication de ce volume a été rendue possible par la participation financière de la Caisse populaire et de la Coopérative agricole de St-Guillaume, ainsi que par l'étroite collaboration des gens de l'endroit. De plus, grâce à des subventions gouvernementales, la Société historique du Centre du Québec a réalisé ce travail avec la collaboration de jeunes historiens tels que Réjean Boucher, Hélène Proulx et Richard Duhaime. Le livre est disponible au comité du 150^e anniversaire, rue St-Jean-Baptiste, à St-Guillaume.



Le coeur du village de St-Guillaume-d'Upton

Idée originale Garderie en plein air

DRUMMONDVILLE (RJ) - Une garderie en plein air, une idée originale pour les tout-petits, vient de voir le jour à Drummondville. En effet, sous la responsabilité de jeunes filles inscrites au projet Emplois communautaires Jeunesse, les parents auront maintenant le privilège de faire garder leurs enfants à ciel ouvert, possiblement au parc Wooddyatt, quoique l'endroit exact reste à définir. Conscientes du fait que les parents ont parfois besoin de détente ou de périodes de relâche, ces jeunes filles veulent les satisfaire en leur soumettant cette idée d'une garderie à ciel ouvert où elles seront disposées à passer des heures inoubliables avec les enfants en leur offrant de multiples activités, telles que la bricolage, la musique, la danse, etc.

Les parents intéressés à profiter de cette idée originale peuvent obtenir de plus amples informations en se rendant au local d'Emplois communautaires Jeunesse, au 265, A, rue Brock.

Bell Canada Plusieurs centaines d'anciens employés attendus

DRUMMONDVILLE (RJ) - C'est le mercredi, 10 août, au parc des Voltigeurs, à Drummondville, que sont attendus plusieurs centaines de membres des Pionniers du téléphone d'Amérique, à l'occasion du Jamboree pour le personnel retraité de la société Bell Canada de tous les coins du Québec.

Cette journée placée sous la présidence de M. Guy Viens, de Drummondville, sera agrémentée de différents activités, dont une visite au Village québécois d'Antan. Le but de cette journée est de fournir aux employés de longue date et aux membres retraités le moyen de se regrouper amicalement, de dire M. Viens. C'est l'association des Pionniers du téléphone d'Amérique, qui compte environ 8,000 membres, qui assurera la commandite de la journée. L'association compte six conseils régionaux à travers le Québec.

LOUEZ DE TOUT
569-9548
LOCATION MARTINEAU
Réparation de tondeuses et souffleuses
Lavauses à vapeur pour tapis
2456 ouest, rue King

19 MAGASINS

Cumberland

Des économies 7 jours par semaine.

MAYBELLINE MASCARA "GREAT LASH" PRIX RÉG.: 3.30 1.99	YUM YUM CROUSTILLES DE POMMES DE TERRE ASSORTIES 200 g 88¢	PALMOLIVE DÉTERGENT LIQUIDE 1.5 LITRE 2.69	SPIC N'SPAN NETTOYEUR EN POUDRE 1 LITRE 1.79
OLD SPICE DÉSODORISANT EN BÂTON antiodorifique, 60 mL ou assorti, 75 mL 1.89	BRECK SHAMPOOING assorti FORMAT BONI 600 mL 2.49	EFFERDENT NETTOYEUR A DENTIERES 66 COM-PRIMES 1.69	COAST SAVON DÉSODORISANT FORMAT BAIN 3 PAINS 1.49
UNI-SEC DÉSODORISANT A BILLE assorti 50 mL 1.59	NEET LOTION DÉPILATOIRE assortie 175 mL 1.99	ÉCHANGEZ VOTRE VIEILLE PAIRE DE LUNETTES DE SOLEIL ET OBTENEZ UN RABAIS DE \$2.00 A L'ACHAT D'UNE NOUVELLE PAIRE!!! PRIX RÉG.: 16.00 & 18.00 PRIX CUMBERLAND: 7.88 AVEC ÉCHANGE: 5.88	
ECONOMISEZ TOUS LES JOURS AVEC LES PRODUITS Cumberland	SHAMPOOING CONTRE LES PELLICULES 350 mL 2.49	SANOPED BAUME POUR LES PIEDS 50 mL 2.49	DE NOTRE BOUTIQUE DE COSMÉTIQUES... VENTE REVLON 20% DE RABAIS
GELEE DE PÉTROLE 450 mL 1.99	SOLARCAINE ANTISEPTIQUE EN AÉROSOL 115 g 2.49	LIME À ONGLES "SAPPHIR" 1.98	GRATUIT! COMPLEXE EUROPEEN AU COLLAGÈNE LOTION, 25 mL avec achat de LOTION FORMAT BONI 7.50 50 mL
DÉBOUCHE-CONDUITS 900 mL 1.59	COCATAN HUILE OU LOTION DE BRONZAGE 220 mL 3.99	OLD ENGLISH SAVON PARFUMÉ 110 g 49¢	20% DE RABAIS OMBRES A PAUPIERES REVLON 3.95 PRIX RÉG.: 4.95
PHOTOS COULEURS! * TOUS FILMS COULEURS DE 12 POSES 4.49 * C-41 PROCÉDÉ	FOR FACES ONLY LOTION À BRONZAGE assortie 50 mL 2.99	ÉPONGE PONCE 98¢	20% DE RABAIS ROUGE A LEVRES REVLON 3.95 PRIX RÉG.: 4.95
	HYDRA-PLUS LOTION APRES-SOLEIL 200 mL PRIX RÉG.: 5.98 3.99	SESSU CIRE DÉPILATOIRE ENTIEREMENT NATURELLE 200 g 8.95	FRAGRANCE DE LA SEMAINE ARPEGE DE LANVIN 7.95
	CENTRE D'ACHATS KING SHERBROOKE OUVERT LE DIMANCHE Gabriel A. Zako, prop.	GALERIES QUATRE-SAISONS SHERBROOKE OUVERT LE DIMANCHE Louis Abdalla et Gabriel A. Zako, prop.	COATICOOK 28, RUE CHILD OUVERT LE DIMANCHE Louis Abdalla, prop.

PRIX VALABLES DU 20 AU 26 JUILLET 1983 OU JUSQU'À ÉPUISEMENT DES STOCKS. NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS PAR CLIENT. PRIX EN VIGUEUR AU COMPTOIR SEULEMENT.